



**Pristina,
une ville
presque
normale**
page A8

ROGERS

Économie
Alliance entre
Rogers et Microsoft
page C1

Santé

Maladie de Lou Gehrig:
méconnue, elle tue
en moins de cinq ans
page B5



Tourisme
Le cyclisme
relance la région
des Laurentides
page C2

Le bras de fer de 48 heures est engagé

Les infirmières et le gouvernement campent sur leurs positions

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN
et DENIS LESSARD

Alors que débute ce matin la trêve de 48 heures dans le conflit opposant le gouvernement Bouchard aux infirmières de la FIIQ, les positions des parties sur la question salariale semblent toujours a priori inconciliables.

Les infirmières, qui ont voté à 93% en faveur de la trêve au cours du week-end, ont en effet répété hier que le règlement de leurs revendications salariales était une condition sine qua non à la fin de la grève illégale, alors que Québec ne manifeste aucune volonté de bonifier l'augmentation de 5% sur trois ans qu'il propose depuis le début des négociations.

« Il n'y aura pas d'entente de principe si le salarial n'est pas réglé aussi », a assuré en conférence de presse la vice-présidente de la

Fédération des infirmières et responsable des négociations, Lina Bonamie.

« Défoncer le 5% à la suite d'une grève illégale enverrait le mauvais message aux autres centrales », rétorque-t-on en coulisses à Québec.

Les négociateurs des deux parties n'auront donc pas trop de 48 heures pour sortir de l'impasse, comme l'ont d'ailleurs reconnu les dirigeantes de la FIIQ.

Voir **LE BRAS DE FER** en A2

Le régime iranien veut en finir

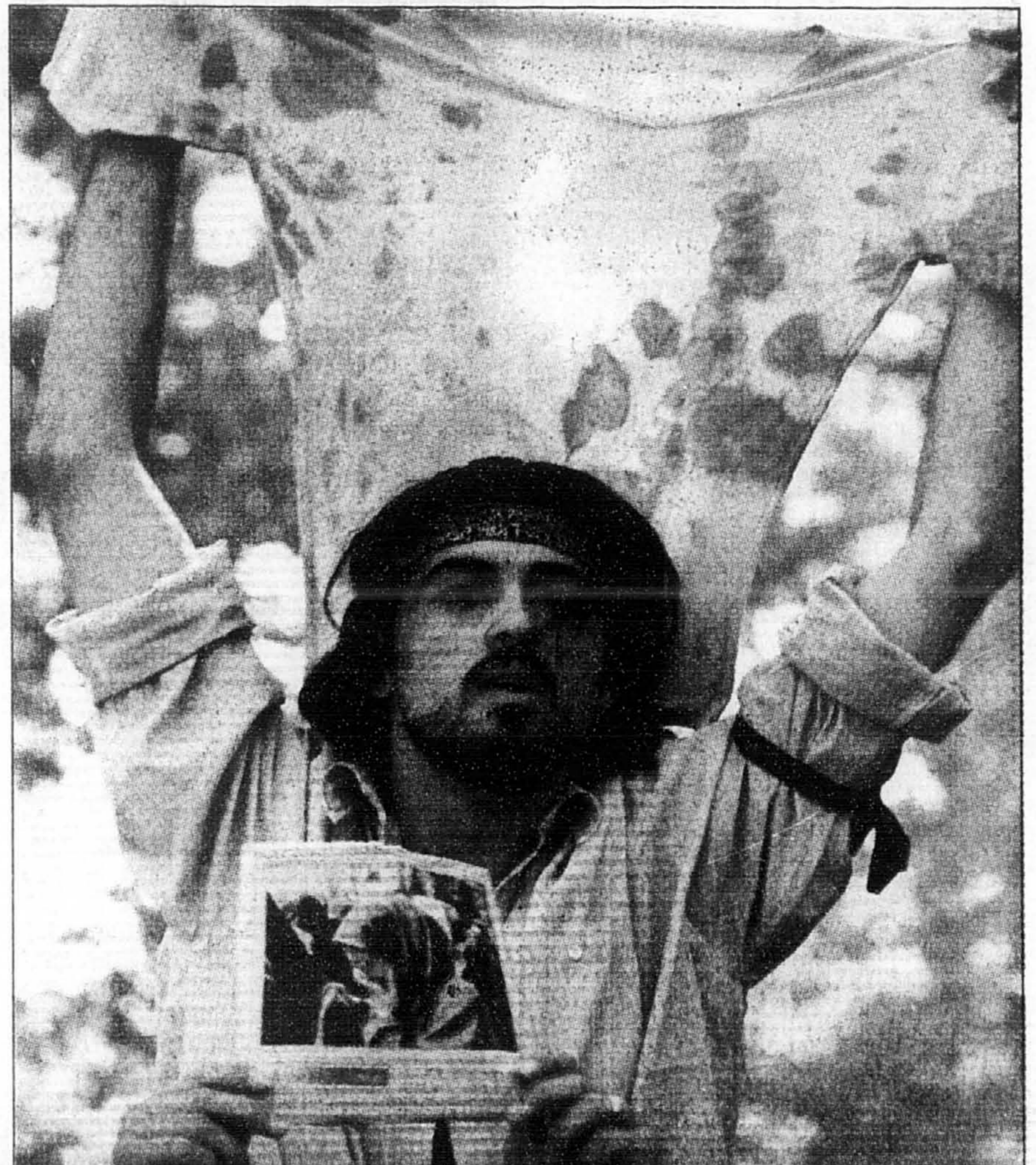


PHOTO REUTERS

Nouvelles manifs hier à l'Université de Téhéran où cet étudiant a brandi devant la foule le t-shirt taché de sang d'un ami battu plus tôt par des casseurs intégristes. L'image renvoie au premier siècle de l'islam où plusieurs califes furent assassinés et leurs partisans agitaient ainsi leurs chemises ensanglantées en public.

Québec s'entend avec les ambulanciers

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

À deux jours du déclenchement possible d'une grève illégale, Québec a conclu hier des ententes de principe avec les syndicats représentant les 3500 techniciens ambulanciers de la province, plus d'un an après l'échéance de leurs conventions collectives.

Les ententes — identiques — avec les 2900 ambulanciers affiliés à la CSN et les 600 de la FTQ sont survenues en début d'après-midi, peu après la reprise des pourparlers, interrompus dimanche après quelques jours de négociations marathon.

L'approbation des membres devrait normalement n'être qu'une formalité, indique-t-on. Les techniciens affiliés à la FTQ voteront vendredi sur l'entente, tandis que ceux de la CSN le feront d'ici le 24 juillet au plus tard.

Les deux centrales ont obtenu du ministère de la Santé un investissement de 5,1 millions sur trois ans afin de restructurer les horaires de travail et de combler les manques d'effectifs. Les horaires de faction, qui obligent présentement les ambulanciers en région à être disponibles 24 heures par jour, sept ou huit jours de suite par quinzaine, seront revus dans les zones en pénurie, ce qui permettra l'embauche de personnel, mais aussi d'améliorer le service à la population, a souligné le porte-parole des syndicats CSN, Yves Imbeault.

« Il y aura plus d'équipes sur la route, de meilleures conditions de travail et un meilleur temps de réponse en région », a-t-il déclaré.

Voir **QUÉBEC** en A2

La police charge les étudiants

d'après AFP et AP
TÉHÉRAN

Décidant d'en finir avec l'agitation estudiantine qui a secoué le pays pendant cinq jours, le régime iranien, confronté à la vague de contestation populaire la plus intense depuis 1979, a déployé hier la manière forte contre les étudiants de Téhéran et interdit tout nouveau rassemblement aujourd'hui.

Cette reprise en mains coïncide avec un appel à un rassemblement officiel demain devant l'Université de Téhéran, censé témoigner de l'adhésion de la population au régime après les troubles de ces derniers jours.

Les États-Unis ont appelé hier l'Iran à respecter les libertés d'expression, d'association et de réunion des étudiants, et ils se sont déclarés « alarmés » par les attaques perpétrées

par des « groupes extrémistes ».

Les deux principaux dirigeants, le guide suprême Ali Khamenei et le président Mohammad Khatami, sont montés entre-temps au créneau pour tenter d'apaiser la colère des étudiants.

Le président Khatami a appelé au calme les étudiants, qui lui sont largement favorables, et mis en garde contre les risques de provocation de la part des adversaires des réformes.

L'agitation a pris naissance jeudi avec la fermeture du quotidien réformateur *Salam*, dont l'équipe avait soutenu Khatami au scrutin présidentiel de 1997, et le vote d'une loi renforçant la censure.

Voir **LA POLICE** en A2

Méga-acquisition de Quebecor

Gonflée à bloc par ses multiples acquisitions depuis dix ans, Imprimeries Quebecor prend la plus grosse bouchée de son histoire en achetant le géant World Color Press, de Greenwich, au Connecticut, à un coût de quatre milliards de dollars canadiens. La nouvelle compagnie — Quebecor World — sera le plus important imprimeur commercial au monde dans les secteurs des magazines, des catalogues, des livres et des circulaires. La transaction a cependant été accueillie nerveusement en bourse. Nos informations, page C-1

Julie Snyder animera un talk-show en France l'année prochaine

LOUISE COUSINEAU
CHÂTELAILLON, France

Lorsque notre démine nationale Julie Snyder a embrassé Michel Drucker lors du spécial *Tapis rouge* qui a clôturé le Printemps du Québec à Paris il y a quelques semaines, elle a déclenché un véritable raz-de-marée dans le monde de la télé en France.

Les Français n'avaient jamais vu un tel phénomène. Le magazine *Télé 7 Jours* a reproduit dans sa rubrique Zapping l'interview intégrale de Michel Drucker avec Julie. Car Drucker a été désarçonné au-

tant par le baiser que par l'aplomb de son invitée. Cela a donné un rare moment de télé, où un animateur chevronné est tout à coup pris au dépourvu. Tout le monde voulait savoir qui était cette fille délurée.

Résultat: Julie Snyder - que la magazine *Télé 7 Jours* appelle Schneider comme Romy - a des offres de trois chaînes de télé en France. Impossible pour l'instant de savoir lesquelles. Mais une conférence de presse est prévue pour aujourd'hui à Montréal.

Sa nouvelle émission, un talk-show du genre du *Poing J*, sera à

l'affiche en l'an 2000.

Cela va changer le *Poing J* dès cet automne, puisque Julie y sera moins présente. Elle sera déjà à la préparation de sa nouvelle émission française. Le *Poing J* ne reviendra pas en janvier. Mais il semble que des négociations soient déjà en cours pour que la nouvelle émission française de Julie soit retransmise par TVA. En tout ou en partie.

On constate depuis quelque temps le grand succès de certains Québécois à Paris.

Voir **JULIE** en A2



Julie Snyder

172
JOURS
AVANT
L'AN 2000

INDEX

Petites annonces
- Index A15
- Immobilier A15 et A16
- Marchandises A16
- Emplois A17
- Automobile A17, B6

- affaires C2
Arts et spectacles C13 à C17
- horaire spectacles C16
- horaire télévision C14
Bandes dessinées A16

Bridge C12
Décès B7
Économie C1 à C11
Êtes-vous observateur? A15
Feuilleton B6

Horoscope A16
Loteries A2 et A4
Monde B3 et B8
Mots croisés A17
Mot mystère B6
Politique B1

Tabloid Sports
- Pierre Ladouceur S5

ÉDITORIAL

Des questions sans réponse
- Pierre Gravel

page B2

MÉTÉO

Passages nuageux
Max. 28, min. 15
cahier Sports

page 16



6 21924 98765 1

HONDA C'EST MAGIQUE! CIVIC ÉDITION SPÉCIALE SEULEMENT **16 900\$***

• Air climatisé • Serrures électriques
• Déverrouillage sans clé
• Poignées de portières harmonisées
• Et bien plus...

*P.D.S.F. de la berline Civic Edition Spéciale à transmission manuelle (modèle EJ631X). Transport et préparation (830 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

Suites de la une

Québec s'entend avec les ambulanciers

QUÉBEC / Suite de la A1

Sur les 5,1 millions, 1,1 million a déjà été attribué au Saguenay—Lac-Saint-Jean cette année. Le reste sera réparti entre les autres régions, à l'exception de Montréal, à compter du 1er avril 2000. Des discussions auront cours d'ici la fin de l'année entre les entreprises ambulancières, les syndicats et les régions régionales de la santé afin de déterminer la répartition exacte des sommes et le nombre de nouveaux employés et véhicules requis.

Autre gain des deux centrales, le régime de retraite, qui ne date que de 1989, sera amélioré afin de permettre aux ambulanciers de prendre leur retraite dès l'âge de 55 ans, plutôt qu'à 65 ans. En vertu de l'entente, les techniciens recevront, en plus de leur rente, une somme forfaitaire équivalant à 3500 \$ par année d'ancienneté antérieure à 1989. D'autres mesures de bonification sont également prévues pour les travailleurs de plus de 45 ans qui souhaitent cotiser davantage à leur régime.

Présentement, à cause de la jeunesse du régime, la rente annuelle d'un employé qui avait dix ans d'expérience en 1989 est d'à peine 7000 \$, même s'il prend sa retraite à 65 ans, a souligné le négociateur de la FTQ, Denis Paillé. À la FTQ, on estime que les modifications au régime inciteront environ 300 ambulanciers, toutes affiliations confondues, à prendre leur retraite.

Québec a par ailleurs accepté de payer les frais de permis de conduire des techniciens ambulanciers, et de payer pour certaines heures supplémentaires jusqu'ici non rémunérées.

Au ministère de la Santé, on estime que l'ensemble des mesures coûtera au maximum 12 à 13 millions de dollars pour la durée de la convention, qui est de quatre ans.

La semaine dernière, les techniciens des deux affiliations avaient accepté de mettre un terme à leurs moyens de pression, dont la retenue des formulaires de facturation et, dans le cas de la CSN, l'échange de véhicules entre les régions. La CSN maintenait toutefois sa menace d'une grève illégale à compter de demain.

Les négociations ne portaient que sur les conditions de travail, l'aspect salarial devant être réglé à l'automne dans le cadre des négociations avec le front commun du secteur public.

La convention collective des techniciens ambulanciers est échue depuis le 30 juin 1998.

INTERDICTION DE FUMER

Précision

■ Contrairement à ce qui a été publié dans *La Presse* du 11 juillet, l'interdiction de fumer sur les lieux de travail s'applique à toutes les entreprises québécoises et non seulement à celles de 50 employés et plus, et ce, dès le 17 décembre prochain. Quant aux fumeurs ventilés, les entreprises de 50 employés et plus ont jusqu'au 17 juin 2001 pour remplir les conditions fixées par Québec, tandis que celles de moins de 50 employés bénéficient d'un délai pouvant aller jusqu'au 17 décembre 2003. Nos excuses.

Le bras de fer de 48 heures est engagé

LE BRAS DE FER / Suite de la A1

Hier, elles ont annoncé les résultats des scrutins tenus ce week-end dans les 341 établissements où elles sont présentes, pour lesquels le taux de participation global a été de 45%.

« Si nos vis-à-vis détiennent les mandats requis, la durée de 48 heures peut être suffisante pour atteindre une entente de principe », a nuancé la présidente de la FIIQ, Jennie Skene, ajoutant que ce sera « 48 heures, pas une minute de plus ».

Car, quoi qu'il adienne, les pancartes temporairement remises réapparaîtront dès jeudi. « C'est très clair que jeudi matin à huit heures, les infirmières seront de retour sur les piquets de grève. Le délai que nous avons à consacrer à la négociation, il est de 48 heures, et seulement de 48 heures », a dit Mme Skene.

Même si les deux prochaines journées permettaient des progrès significatifs, ceux-ci ne se métamorphoseraient en entente de principe que si les 600 déléguées du conseil fédéral de la FIIQ, qui se réunissent jeudi à Laval, donnent leur imprimatur. Les déléguées pourraient décréter la fin immédiate de la grève, ou décider d'attendre le verdict des 47 500 membres de la FIIQ, qui s'exprimeraient

lors de scrutins locaux comme elles l'ont fait ce week-end.

Un compromis?

Chose certaine, la FIIQ n'entend pas mettre ses principales revendications au rancart. « Nous voulons une convention collective pour les infirmières, mais c'est clair que ça ne se fera pas à n'importe quel prix, et que ça ne se fera pas à tout prix, ça devra répondre aux priorités et aux besoins des infirmières », martèle Mme Skene.

Mais l'intransigeance des deux parties n'exclut pas la possibilité d'accommodements, soulignent des proches du gouvernement, qui invitent à aller voir ce qui était parvenu à sortir de sortir de l'impasse avec les infirmières lors d'un conflit similaire en 1989.

Le gouvernement Bourassa avait alors maintenu l'augmentation de 4 % pour l'année qu'il voulait imposer à tous les autres groupes, mais avait offert des aménagements sur des primes de nuit ou de week-end et un montant forfaitaire important, qui atteignait jusqu'à 4,5 % au sommet de l'échelle. Ce montant fut inclus quelques mois plus tard dans un rattrapage salarial d'environ 9 % convenu avec les infirmières.

Au plan salarial, la FIIQ réclame, rappelons-le, 6 % d'augmentation sur deux ans, de même qu'un rattrapage immédiat de 10 %.

« C'est clair que ce qu'on négocie, c'est plus que 5 %, mais sur quels aspects du salarial cela bougera, on verra », a dit Mme Skene à *La Presse*. « Le rattrapage, c'est aussi du salarial. En 1989, on a réglé à 4 %, mais on est allé chercher un forfaitaire, il y a toutes sortes de choses dans la rémunération qui sont autre chose que l'augmentation des années 1, 2 et 3. »

Sur le plan normatif, une quinzaine de points restaient en litige lors de la rupture des négociations, il y a deux semaines, dont les vacances estivales, l'accessibilité aux postes et la notion d'invalité dans le régime d'assurance-salaire. Les discussions « exploratoires » avaient cependant permis aux deux parties d'identifier des solutions pour la moitié de ces éléments, explique-t-on à Québec. Une pomme de discorde prévisible, toutefois: la sécurité d'emploi, que la FIIQ veut voir régler tout de suite, mais dont Québec ne veut discuter qu'à l'automne, dans le cadre des négociations générales avec le secteur public.

Mme Skene a admis que plusieurs infirmières craignent que la mobilisation ne soit plus au rendez-vous si les négociations achoppent au cours des deux prochains jours. « Il y a toujours un risque (...) que certaines personnes, au moment de sortir, jeudi matin à huit heures, se demandent si ça vaut encore le coup », a-t-elle déclaré.

La police charge les étudiants

LA POLICE / Suite de la A1

L'ayatollah Mohammad Khomeini, directeur de *Salam*, sera jugé par un tribunal réservé au clergé, a annoncé hier l'agence *Irna*, et cela en dépit du retrait de la plainte déposée par le ministère des Renseignements contre le journal.

Cette plainte avait suivi la publication d'extraits d'un document montrant qu'un agent des services secrets, impliqué dans une affaire d'assassinats politiques, était l'inspirateur d'une loi renforçant le contrôle sur la presse et dont les principes ont été adoptés par le Parlement.

Des manifestations ont été signalées ces derniers jours dans les grandes villes de province comme Machhad, Ispahan, Yazd, Tabriz, Ouroumieh et Hamadan.

La préfecture de Tabriz a annoncé qu'un étudiant en théologie a été tué et plusieurs autres blessés dimanche lors d'une manif. Les autorités avaient annoncé qu'une personne avait été tuée sur le campus d'Amirabad la semaine dernière lors d'un assaut de la police contre des étudiants réclamant la liberté de presse. La presse iranienne, elle, parle de cinq morts et de dizaines de blessés, dont plusieurs dans un état critique, dans cet assaut mené dans la nuit de jeudi.

Sommé de « s'expliquer » par les étudiants après ces violences policières, l'ayatollah

Khomeini a tenté pour sa part de calmer le jeu en qualifiant d'« inacceptable » l'intervention meurtrière des forces de l'ordre. Il a promis que les coupables seraient punis, quels qu'ils soient. Khomeini est chargé des forces de sécurité, que Khatami a décidé de transférer sous son propre contrôle.

Les forces anti-émeutes ont donné hier soir l'assaut à une cité universitaire dans le quartier d'Amirabad, dans le nord-ouest de Téhéran. La police a procédé à une cinquantaine d'arrestations.

Le dernier carré d'étudiants retranchés sur le campus central de l'université de Téhéran a quitté les lieux en fin de soirée après avoir été encerclé par les forces anti-émeutes et les milices islamiques, et soumis à d'intenses tirs de grenades lacrymogènes.

Selon l'agence officielle *IRNA*, les étudiants du campus « ont mis fin à leur rassemblement » après avoir « décidé de confier le suivi de leurs revendications à un comité incluant leurs représentants pour examiner les récents incidents ».

Les alentours de l'université témoignaient hier soir de vraies scènes d'émeutes et offraient un spectacle de désolation.

Un millier de miliciens islamistes en civil, portant des gourindes et certains des armes automatiques, occupaient la grande place de la Révolution et scandaient des slogans en faveur de Khomeini.

Julie Snyder animera un talk-show en France

JULIE / Suite de la A1

Mais le phénomène se limite généralement à l'univers de la chanson. Notre télévision s'est toujours mal exportée en France: les patrons des chaînes ne tolèrent pas notre accent. *Omerita* passe actuellement en version doublée à 23h le samedi soir.

La seule vedette de chez nous qui ait réussi à décrocher une émission régulière à la télé française est Denise Bombardier. Mais la chaîne qui la diffusait a fermé ses portes, terminant la carrière française de Mme B..

Et voilà que Julie Snyder, qui a été invitée à la dernière minute à l'émission spéciale de Drucker - ils se sont rencontrés dans la loge de Céline Dion à Paris en juin et Julie a facilité le tournage de l'équipe de *Tapis rouges* - s'apprête à faire le grand saut.

Sa compagnie de production sera impliquée dans la réalisation de sa nouvelle émission en France.

Julie Snyder a 32 ans et elle a toujours aimé les défis. Celui-ci est le plus gros de sa carrière. Elle débarquera dans un univers où le grand public ne la connaît pas, et dans une télévision où les animateurs d'émissions peuvent être cavalièrement remerciés de leurs services quand les patrons changent. Et ils changent souvent.

Devra-t-elle changer d'accent?

On devrait en apprendre plus aujourd'hui.

La Presse

Renseignements : (514) 285-7272

Abonnement : (514) 285-6911

Télécopieur pour abonnement : (514) 285-7039

Lundi au vendredi de 6 h 30 à 17 h 30

Samedi de 7 h à midi

Dimanche de 7 h à 11 h

Rédaction : (514) 285-7070

Promotion : (514) 285-7100

Les petites annonces : (514) 285-7111

Télécopieur : (514) 848-6287

Lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 30

Décès, remerciements : (514) 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes annonces

Détailants : (514) 285-6931

National, TéléPlus : (514) 285-7306

Carrières et Professions,

Nominations : (514) 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : (514) 285-6892

Les petites annonces : (514) 285-6900

La Presse est publiée par: La Presse, Ltée,

7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

<http://lapresse.infinet.net>

Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.

Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro 0531650

Port de retour garanti. (USP5003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.

LOTERIES

La quotidienne

à trois chiffres : 7-1-1

à quatre chiffres : 5-5-3-5

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les

donneurs aux endroits suivants:

■ à Montréal: Centre des donneurs de sang,

Centre commercial Maisonneuve, 2991,

Sherbrooke Est, de 10 h à 19 h 30;

■ à Montréal: Centre de commerce mondial

de Montréal, 747, Square Victoria, de 9 h 30

à 16 h;

■ à Montréal: Complexe Guy-Favreau,

niveau 00, 200, boul. René-Lévesque O., de

10 h à 16 h;

■ à Montréal: Hôpital du Sacré-Coeur de

Montréal, salle Émilie-Gamelin, 5400, boul.

Gouin Ouest, de 10 h à 16 h;

■ à Laval: Centre communautaire Saint-

Louis-de-Montfort, 25, rue Saint-Louis, de

14 h à 20 h;

■ à Farnham: base des Forces Canadiennes,

Garnison de l'Estrie, grande salle E-4, rue

Principale, de 13 h 30 à 20 h;

■ à Saint-Guillaume: salle municipale, 106,

rue Saint-Jean-Baptiste, de 15 h à 20 h 30.

DEMAIN DANS LA PRESSE



Le chic clinique

■ Opportuniste, le blanc clinique contamine la mode pendant que les infirmières sont en grève et que les pharmaciens broient du noir. Le style laboratoire chic envahit les créateurs et les tendances de l'été. Au Québec, Hilary Radley fait des manteaux comme des sarraus alors qu'en Europe Martin Margiela, lors de son défilé de l'été 1999, a donné des frissons aux rédactrices en présentant une blouse de dissection souillée d'hémoglobine. Demain, dans le cahier Mode, la tendance du blanc, qui n'a pas que des côtés sombres, est passée au microscope avec Lucie Lavigne.

QUESTION DU JOUR

La Presse
Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre?

Répondez à la question du jour:

— par téléphone, en composant le 514-285-7333;

— par Internet : <http://lapresse.infinet.net>

En octroyant des hausses de salaire plus généreuses aux infirmières, le gouvernement mettrait-il en péril d'éventuelles baisses d'impôts, comme le soutient le premier ministre Bouchard ?

La vingtième édition du Festival international de jazz de Montréal a-t-elle été à la hauteur de vos attentes ?

À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 72 %
Non: 28 %

NDLR: Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

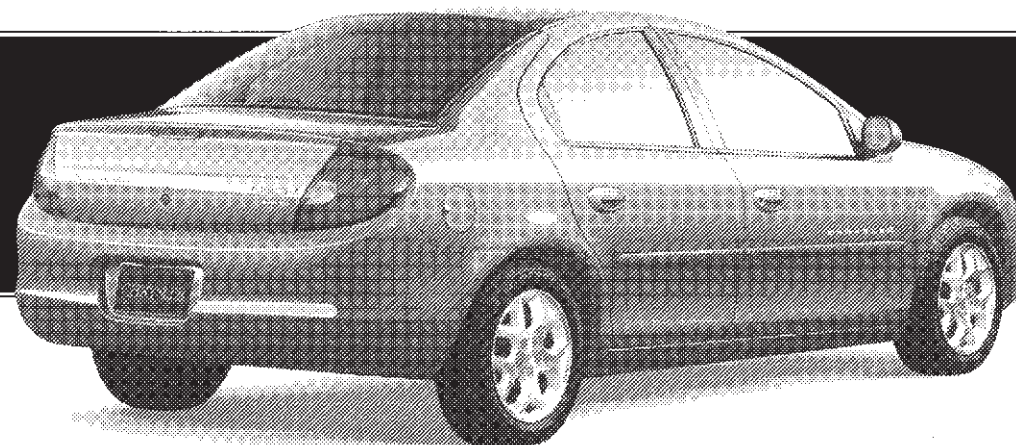
Année de style.
NEON 2000.

La toute nouvelle Chrysler Neon 2000.
Pour ceux qui recherchent quelque chose
d'un peu plus sophistiqué.

CHRYSLER NEON 2000



le génie exprimé avec passion



219\$
/MOIS

Location, terme de 48 mois.
Comptant initial de 2 200 \$. Aucun dépôt de sécurité.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

Association publicitaire des
concessionnaires Chrysler inc.

www.chryslercanada.ca

Tarif mensuel établi d'après un modèle 2000 LE avec ensemble 22D. Photo à titre indicatif seulement. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 800 km, au taux de 8 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander. DaimlerChrysler Canada Ltée est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

14/01/99

Actualités

Les femmes entendent suivre de très près le procès de Marcel Samson

Le prévenu est accusé du meurtre de sa conjointe dans une maison d'hébergement

NATHALIE NOLIN

La salle d'audience du palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu était bondée hier avant-midi alors qu'une quarantaine de femmes ont assisté à la comparution de Marcel Samson, accusé du meurtre prémédité de sa conjointe, Ginette Roger, dans une maison d'hébergement le 10 juin dernier.

Des intervenantes du Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale, de même que des femmes ayant déjà vécu ce genre d'agression, ont décidé de suivre ce procès de très près.

« Au ministère de la Justice, on se demande si on ne devrait pas sortir les cas de violence conjugale des palais de justice pour les traiter plutôt par médiation. Nous, on n'est pas du tout d'accord avec cette position », a affirmé Louise Riendeau, porte-parole du Regroupement. Afin de surveiller le traitement judiciaire réservé aux agresseurs, des membres de cette association prévoient être présentes à toutes les étapes du procès de M. Samson.

Hier, l'accusé est apparu très calme devant le juge Jacques Rancourt. Son avocat, Marion Burelle, a demandé une suspension de quelques heures, mais le juge lui a enjoint de procéder en notant que beaucoup de gens s'étaient déplacés.

Mme Riendeau s'inquiète du « traitement de faveur » réservé aux auteurs de crimes conjugaux. « On minimise les conséquences de la violence conjugale, la gravité des crimes. Quelqu'un qui fait des actes de violence sur sa conjointe va être traité de façon beaucoup plus indulgente que s'il avait commis

des voies de fait sur son voisin, par exemple. »

Rappelons que la comparution de M. Samson a déjà été reportée une première fois — elle était prévue pour le 5 juillet — parce que son évaluation psychiatrique n'était pas complétée. M. Samson a finalement été jugé apte à subir son procès. Le rapport d'évaluation, remis à la Cour, fait l'objet d'une ordonnance de non-publication. L'accusé restera incarcéré jusqu'à sa prochaine comparution, le 9 août.

Coup d'elle n'héberge plus

La maison d'hébergement Coup d'elle n'abrite plus de femmes victimes de violence conjugale depuis l'assassinat de Mme Roger, le 10 juin. Seul le trou laissé par la balle qui a transpercé le mur de la chambre où elle était couchée avant de mourir rappelle l'incident qui a eu lieu au 230, rue Chaussé, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La fermeture du centre était nécessaire puisque, avec les reportages diffusés à la télévision, la maison Coup d'elle était facilement identifiable. L'adresse des maisons d'hébergement doit demeurer inconnue du public — et des agresseurs potentiels — pour préserver la sécurité des femmes. Les femmes de la région qui ont besoin d'être abritées sont maintenant dirigées vers Cowansville, Saint-Hubert ou Châteauguay, en attendant que



PHOTO ROBERT NADON, La Presse ©

Louise Riendeau, porte-parole du Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale, suivra de près le procès du présumé meurtrier, Marcel Samson, pour sensibiliser la population et les tribunaux aux conséquences sérieuses de la violence conjugale.

Coup d'elle déménage dans de nouveaux locaux.

Ce premier meurtre commis dans un centre d'hébergement n'a pas découragé les femmes violentées à utiliser cette ressource. « Nous avons peur que les femmes craignent de subir le même sort. Il y a des hommes qui brandissent le

journal au visage de leurs conjointes en leur disant : " Tu vois ce qui va t'arriver ". Mais nous constatons que nos centres sont remplis à l'heure actuelle », souligne Mme Riendeau. Il faut dire que de telles tragédies peuvent inciter les victimes et leurs familles à demander de l'aide.

D'autre part, un comité regroupant un représentant du ministère de la Santé et des Services sociaux et des responsables des maisons d'hébergement étudie les mécanismes de sécurité des maisons d'hébergement. Ce comité a été formé à la suite de la mort de Ginette Roger.

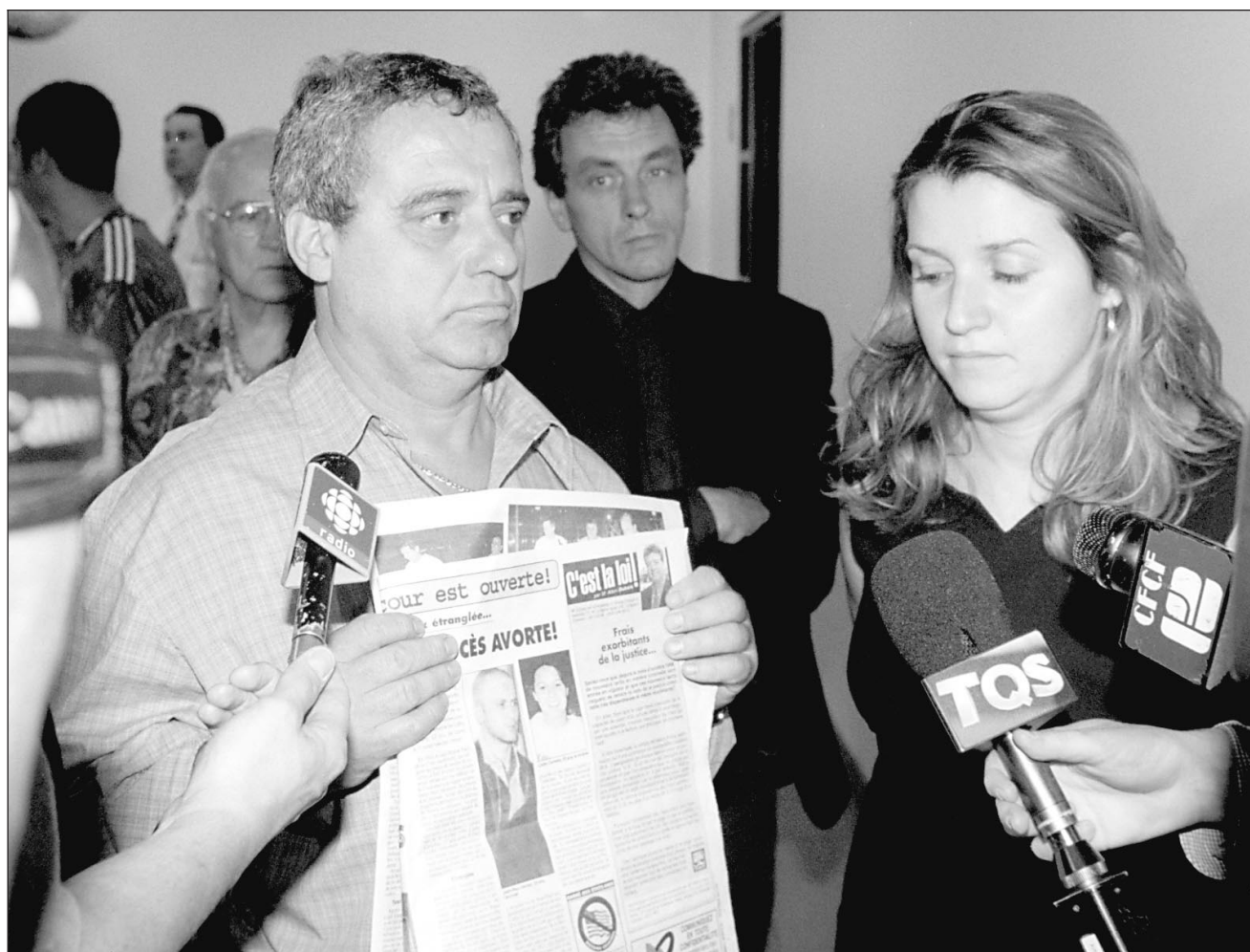


PHOTO ROBERT NADON, La Presse ©

Le père et la sœur de Cathy Carretta, étranglée en 1998, dénoncent la lenteur du système judiciaire dans des cas de violence conjugale. « On ne peut pas être tranquille tant qu'il n'y a pas une sentence rendue », a affirmé Christine Carretta, la sœur de la victime.

Justice trop lente au goût des parents des victimes

NATHALIE NOLIN

Parmi les personnes présentes au palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu, hier, pour la comparution de Marcel Samson, accusé du meurtre de sa conjointe, Ginette Roger, se trouvaient la sœur et le père d'une autre victime de violence conjugale.

Christine et Christian Carretta veulent sensibiliser le public à la lenteur du processus judiciaire dans les cas de violence conjugale. « Vous savez, on joue avec notre patience, avec nos nerfs. Nous, les parents de victimes de violence, on a un deuil à faire. On ne peut pas être tranquilles tant qu'il n'y a pas une sentence rendue », a dit Mme Carretta.

Sa sœur, Cathy Carretta, a été étranglée en février 1998. Son ami de coeur, Jean-Paul Gerbet, qu'elle fréquentait depuis quelques mois seulement, a été accusé de ce meurtre. Il aurait emmené le corps de la

victime au chalet de la famille Carretta, à Saint-Gabriel-de-Brandon. Âgée de 22 ans, Cathy avait rompu sa relation avec M. Gerbet à deux reprises avant de connaître une mort violente. Un an et demi après le drame, M. Gerbet n'a pas encore subi son procès. Selon la sœur de la victime, la cause a été reportée à plusieurs reprises et la prochaine comparution n'est prévue que pour l'automne au palais de justice de Joliette. Depuis ce temps, l'accusé est détenu.

Mme Carretta dénonce le système judiciaire qui permet aux avocats de la défense « de gagner du temps ». « Je ne comprends pas la lenteur du système. Ça coûte des milliers de dollars à la société de garder des gens emprisonnés. En plus des avocats, il faut payer des juges à chaque fois... Nous nous sentons déjà très seuls et désemparés d'avoir perdu Cathy, on doit en plus se battre pour que justice soit faite », déplore Mme Carretta.

EN BREF

Panne de courant

■ À 7 h 55, hier matin, la chute d'un permuteur de 600 volts sur le système de contrôle du poste Hertel, à La Prairie, a privé de courant 145 000 clients d'Hydro-Québec dispersés dans le sud-ouest de l'île de Montréal. À 10 h 08, l'alimentation en électricité a été complètement rétablie, non sans qu'une surcharge ne cause la chute d'une ligne de 120 kilovolts à Verdun. D'autres lignes ont été utilisées en remplacement. Hier, les ingénieurs d'Hydro voyaient à la réparation du bris au poste Hertel.

Train de banlieue paralysé

■ Le service de train de banlieue entre Blainville et Montréal a été complètement paralysé dans les deux directions, en fin d'après-midi hier, en raison d'un suicide survenu sur les rails. L'incident s'est produit peu après 16 h 30, près de l'intersection de l'avenue Querbes et de la rue de Liège Ouest. Tous les trains ont ensuite été immobilisés pour le reste de la journée, dit Luc Couillard, responsable de la planification à l'Agence métropolitaine de transport (AMT). Plusieurs autobus ont été mis à la disposition des usagers qui attendaient à la gare Jean-Talon. L'horaire normal doit être en vigueur aujourd'hui.

Contraventions de stationnement: les Montréalais paient cher

NEKO LIKONGO

Le coût des amendes pour des infractions reliées au stationnement est nettement plus élevé à Montréal que dans d'autres grandes villes canadiennes et américaines.

Les amendes minimales sont quatre fois moins élevées à Toronto qu'à Montréal. Un automobiliste montréalais qui ne dépose pas assez d'argent dans un parcomètre, par exemple, devra déboursier 42 \$. À Toronto, la même infraction entraîne une amende de 10 \$.

L'amende maximale à Montréal se chiffre à 252 \$ et elle concerne le cas, plutôt rare, d'une remorque abandonnée par une corporation sur la voie publique. À Toronto, l'amende maximale est imposée lorsqu'on se fait épingle à garer son véhicule dans une zone réservée aux handicapés. Facture maximale : 150 \$.

D'autres grandes villes nord-américaines, telles que Vancouver, Boston et même New York, se comparent aussi avantageusement à Montréal.

À Vancouver, l'amende la plus basse est de 25 \$ et la plus élevée — pour une remorque abandonnée — se chiffre à 100 \$. Deux fois et demie moins qu'à Montréal.

À Boston, les tarifs s'échelonnent entre 10 \$ US et 100 \$ US (14 et 145 dollars canadiens) alors qu'à New York, il en coûtera entre 25 \$ US et 55 \$ US (36 \$ et 78 \$ canadiens).

Même à Paris, les automobilistes qui enfreignent les règlements sur le stationnement reçoivent des amendes inférieures à celles des Montréalais : entre 17 \$ et 205 \$.

Comment expliquer cet écart ? À la Ville de Montréal, on ne semble pas avoir comparé les amendes pour des infractions aux règlements municipaux qui régissent le stationnement avec celles imposées par d'autres villes.

« Je ne suis pas au courant des tarifs dans

les autres villes. Pour établir les nôtres, nous nous basons sur l'élément dissuasif. Nous nous demandons si le montant de l'amende sera suffisamment élevé pour dissuader les gens de stationner illégalement », a expliqué Sandy Hébert, porte-parole de la Ville de Montréal.

« Il faut comprendre également que Montréal a une configuration différente de plusieurs autres villes. Qu'il s'agisse du Plateau Mont-Royal ou du Vieux-Montréal, nous avons de nombreuses vieilles constructions ainsi que des rues très étroites, ce qui nous oblige à limiter l'accès à la circulation. Nous agissons de la sorte pour protéger nos citoyens », a ajouté Madeleine Champagne, directrice des communications au bureau du maire.

Mais que les Montréalais se consolent : certaines villes européennes imposent des amendes beaucoup plus salées. À Londres, par exemple, l'amende minimale pour une infraction reliée au stationnement est de 40 livres sterling, soit environ 90 \$.

Les assureurs d'Abitibi-Price poursuivent Québec pour le déluge du Saguenay

C'est le troisième recours après ceux d'Alcan et des riverains du lac Kénogami

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

Les assureurs de la papetière Abitibi-Price réclament près de 40 millions au gouvernement du Québec et à la Société immobilière du Québec (SIQ), qu'ils tiennent responsables des impressionnantes pertes essuyées par leur client à la suite du déluge du Saguenay.

Québec a gardé le niveau d'eau trop haut dans le réservoir Kénogami et n'a pas ouvert les vannes assez vite devant les avertissements de pluie torrentielle de juillet 1996, soutiennent Protection Mutual Insurance et Axa Pacific Insurance Company dans la poursuite qu'elles ont déposée en Cour supérieure il y a quatre jours. Le réservoir a donc débordé dans les rivières Chicoutimi et Aux Sables, qui ont tout submergé à leur tour.

Résultat, le fabricant de papier journal a subi pour 8 571 784 \$ de dégâts à son usine et pour 20 506 936 \$ de dégâts à ses barrages. Il dit aussi avoir perdu 12 153 563 \$ en étant obligé d'interrompre ses activités jusqu'à ce que tout rentre dans l'ordre.

Dans leur poursuite, ses assureurs reprochent au ministère de l'Environnement (chargé d'exploiter et de surveiller le réservoir) d'avoir fait la sourde oreille chaque fois que les riverains se sont inquiétés qu'on garde le réservoir plein à ras bord (à 164,06 mètres alors que le niveau maximal d'exploitation est de 165,16 mètres). Ils l'accusent également d'avoir évacué l'eau de façon trop timide et trop tardive les 19 et 20 juillet, alors que les avertissements météo se faisaient inquiétants depuis le 18.

D'après eux, le ministère tenait à garder le réservoir bien rempli afin de favoriser les activités récréo-touristiques. Mais il s'est ainsi privé de toute marge de manoeuvre, déplorent-ils, en ajoutant que l'arrivée de la crue était « exceptionnelle (mais) pourtant prévisible et nullement irrésistible ».

Les assureurs écrivent par ailleurs que le ministère a gardé tous les riverains dans l'ignorance, entretenant un faux sentiment de sécurité pendant des années, et qu'il a continué d'agir seul pendant le déluge, enlevant à leur client toute chance de s'ajuster aux trombes d'eau.

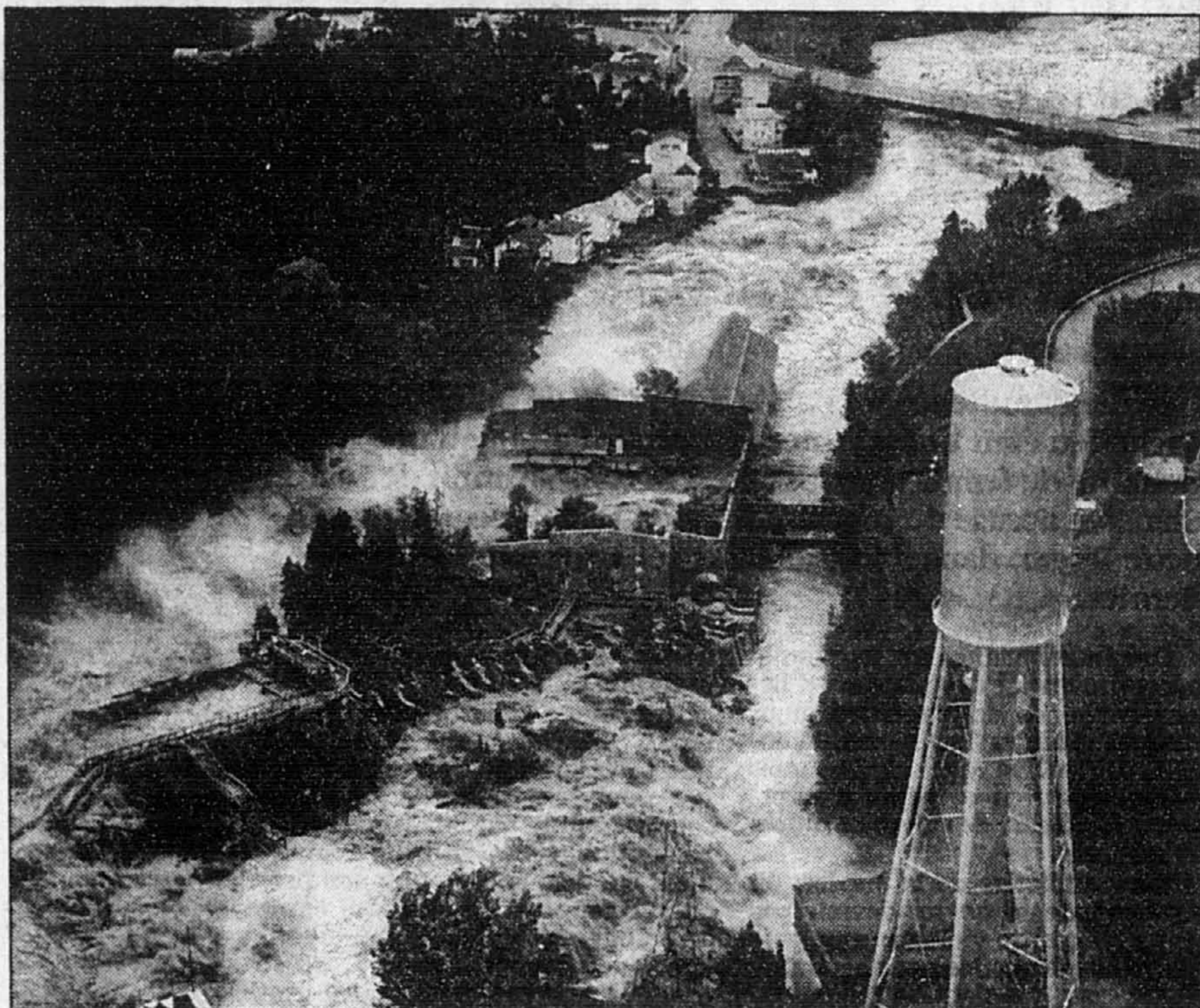
Leurs critiques n'épargnent pas davantage le plan d'urgence du MEF (qui serait « incomplet » et inadéquat) ni son personnel (insuffisant et mal formé).

Quant à la Société immobilière, propriétaire des barrages qui retiennent l'eau du réservoir, on lui reproche de ne pas les avoir maintenus en bon état et de n'avoir pas remédié à leur « ruine ».

Pour les assureurs, les deux organismes gouvernementaux ont fait preuve d'une négligence parfois grossière et sont responsables de tous les dégâts puisque l'inondation ne serait jamais survenue si on n'avait pas modifié l'écoulement naturel des eaux.

Ironiquement, toutefois, les barrages ont justement été érigés en 1918 afin d'emmagasiner et de régulariser le débit des rivières et de réduire les inondations. C'est en 1923 qu'on a réaménagé le réservoir et commencé à redistribuer l'eau en échange de redevances. En 1982, le ministère adoptait parallèlement son plan de gestion estival. Mais le plan n'a pas fait l'unanimité. Et depuis le déluge, ce sont les poursuites et les critiques qui se sont mises à pleuvoir.

Résultat : Québec fait face à une troisième



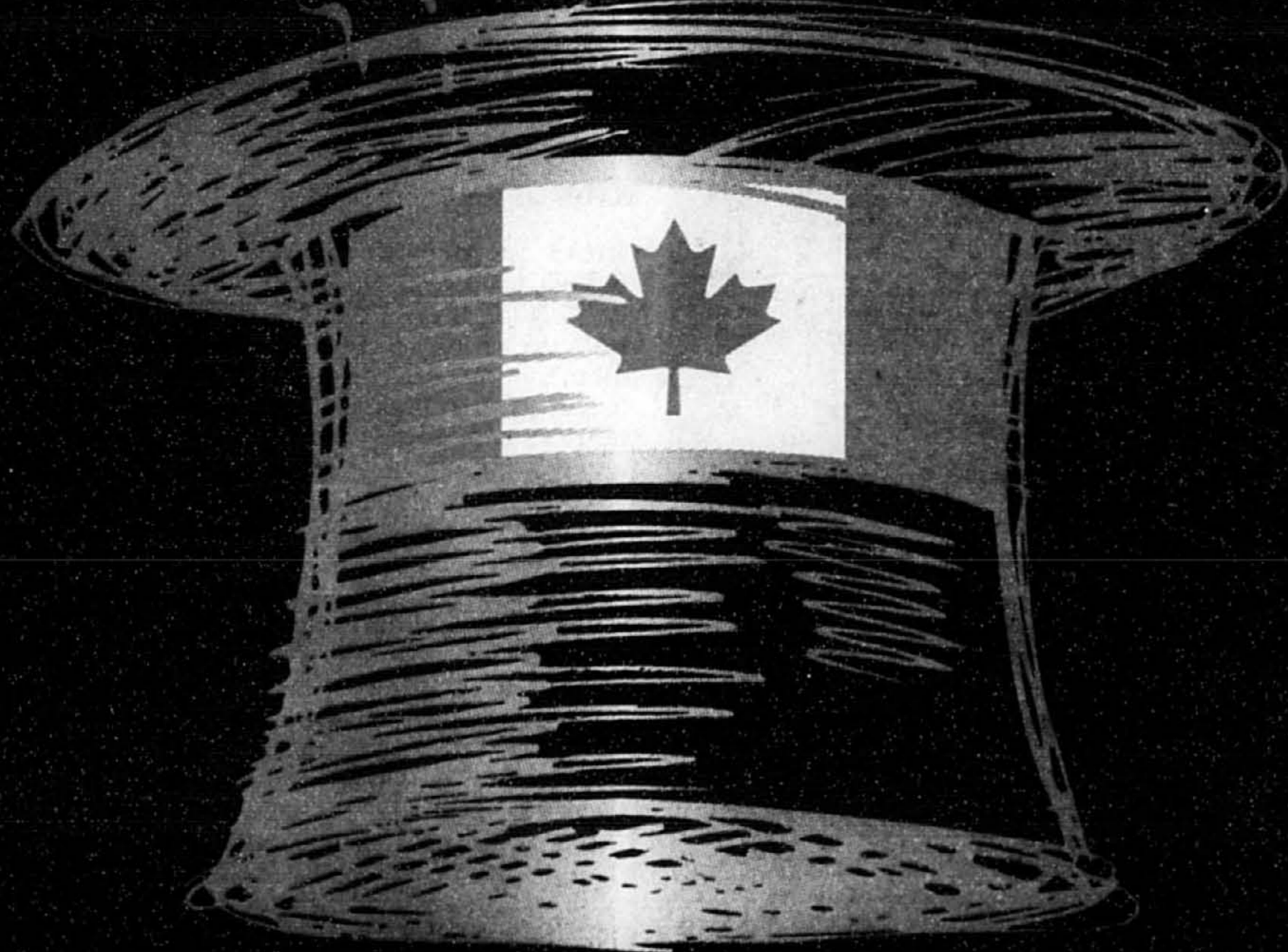
Le «déluge» du Saguenay, en 1996, fait encore des vagues.

poursuite. Une première, de 40 millions, avait été déposée par les assureurs d'Alcan en janvier 1997. Quelques mois plus tard,

des riverains du lac Kénogami s'étaient ligués à leur tour pour intenter un recours collectif de plusieurs millions.

15 ANNÉES DE LUMIÈRE!

La magie s'installe... à La Ronde.
Canada, le mercredi 14 juillet



L'International
BENSON & HEDGES

SIÈGE RÉSERVÉ À PARTIR DE

26⁰⁸\$*

COMPRENANT : billet de siège réservé et accès à tous les manèges de La Ronde. Les feux sont tirés à 22 h.

* Prix par billet de siège réservé, par soir de feu. Taxes et frais de gestion en sus. Tous les tarifs sont modifiables sans préavis.

Billet d'entrée sur le site à partir de 12,39 \$, taxes en sus, qui donne accès seulement à la Grande Roue, à la Spirale, au Minirail et aux spectacles à entrée libre, en vente à la billetterie de La Ronde.

Renseignements généraux sur les feux et La Ronde : (514) 872-ÎLES (4537)
Extérieur de Montréal, sans frais : 1 800 797-ÎLES (4537)

Pour aller à La Ronde, prendre l'autobus et le métro, c'est intelligent.
④ Île-Sainte-Hélène ou ④ 169 - La Ronde (métro Papineau)

PAYS EN COMPÉTITION	Date	Événement
Samedi	10 juin	Ouverture
Samedi	26 juin	Angleterre
Samedi	3 juillet	Suisse
Dimanche	11 juillet	Espagne
Mercredi	14 juillet	Canada
Dimanche	18 juillet	Italie
Mercredi	21 juillet	France
Dimanche	25 juillet	États-Unis
Mercredi	28 juillet	Clôture

La Ronde

Parc des Îles de Montréal

INFO-GROUPE
(514) 935-5161
1 800 361-8020

CKAC 730

CBC

La Presse

TOS

CITE
ROCK DÉTENTE
103.9 FM

BILLETS
514 790-1245
1 800 361 4595

ADMISSION

loto-québec					résultats	
Banco					Quintuplé	
Tirage du 09-07-12					Tirage du 09-07-12	
2	4	5	7	11	3	4
					711	5535
13 16 28 29 30					Extra	
38 39 42 52 54					Tirage du 09-07-12	
58 63 66 67 68					NUMÉRO: 049026	

TVA - FRAIS DES BILLES - TIRAGES
Les modalités d'encasement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

276038



Pendant que les policiers fouillaient la scène du crime à la recherche d'indices, hier après-midi, cette rose jaune rappelait aux passants le souvenir d'une femme aimée de tous.

PHOTOS ALAIN ROBERGE, La Presse

L'assassin de Pierrefonds a tenté de violer sa victime

C'est ce que laissent croire les résultats de l'autopsie

ALEXANDRE PRATT

L'autopsie pratiquée sur le corps de Janet Kuchinsky laisse croire que l'assassin a voulu violer sa victime avant de la poignarder à plusieurs reprises à la tête, samedi soir, sur une piste cyclable de Pierrefonds.

Les résultats de l'enquête dévoilés hier soir montrent en effet que Mme Kuchinsky a tenté de résister à son assaillant. « Il n'a toutefois pas été capable de l'agresser sexuellement, ce qui devait être son plan initial », soutient le lieutenant-détective Jean-François Martin, de la section des homicides. La police n'a aucun suspect en vue.

Le cadavre a reposé une douzaine d'heures dans un buisson en bordure de la piste cyclable avant d'être découvert par des proches, dimanche matin. Mme Kuchinsky est morte d'une hémorragie externe causée par de multiples fractures à la boîte crânienne. Les policiers de l'escouade tactique du SPCUM ont ratissé la scène du crime à la recherche d'indices, hier après-midi, mais ils n'ont trouvé que le parapluie de la victime.



Anne Maurais, qui travaillait avec Janet Kuchinsky à la Garderie Dollard, s'explique mal les raisons du meurtre. « Elle n'avait pas d'ennemi », rappelle son ancienne collègue de travail.

Les résidents du secteur cachaient mal leur inquiétude et espéraient l'arrestation rapide de l'assassin.

« C'est un quartier habituellement très paisible », explique Ron Hepworth, un habitant de longue date de Pierrefonds qui promène

son chien sur la piste cyclable tous les jours. « Beaucoup de gens empruntent ce raccourci pour aller magasiner à Roxboro, mais il y a plein de petits sentiers sombres où il est facile de se cacher et où c'est plus dangereux. »

« Les pistes du bois ne sont pas éclairées, c'est l'endroit idéal pour faire des affaires croches », a ajouté un citoyen du quartier. La police a d'ailleurs augmenté la surveillance dans le quartier pour quelques jours, a confirmé le commandant Pierre Richer.

Janet Kuchinsky, une mère de famille sans histoire, empruntait ce chemin presque quotidiennement même s'il est situé à plus de deux kilomètres de sa résidence. C'était une femme très en forme qui se rendait à son travail à Dollard-des-Ormeaux en marchant, ce qui lui a valu son surnom de « walking lady » de Pierrefonds.

Anne Maurais, qui travaillait avec la victime à la garderie Dollard, cherche à comprendre ce qui s'est passé. « C'était une femme si gentille et aimée de tous, elle n'avait pas d'ennemi », dit-elle. Mme Kuchinsky était très impliquée dans la communauté. Elle était notamment bénévole à la piscine Briarwood et à l'aréna municipal.

La maison de production de Marie Carmen menacée de poursuite pour non-paiement

ALEXANDRE SIROIS

Une douzaine de personnes ayant travaillé l'an dernier à la promotion et à l'organisation des plus récents spectacles et albums de Marie Carmen n'ont pas encore été payées et s'approprient à mettre en demeure Phénix Productions, la maison de production de la chanteuse.

Qui plus est, Phénix Productions a déjà été poursuivie par l'un de ses créanciers il y a quelques mois et a été condamnée à payer plus de 29 000 \$ à l'entreprise de graphisme et communications Absolu création stratégique, d'Asbestos, responsable de la pochette du dernier disque de la chanteuse et d'une série d'affiches.

Le montant total des sommes dues aux divers artisans s'élève, selon Phénix Productions, à 59 000 \$. L'avocat Sylvain Roy, qui représente une douzaine de créanciers,

estime plutôt que la somme totale se chiffre à plus de 120 000 \$.

Rappelons qu'en début d'année, la dernière tournée de Marie Carmen avait dû être annulée et reportée à une date indéterminée, faute d'engouement du public. La chanteuse avait plutôt décidé d'effectuer une tournée de promotion de son album *L'autre*, paru l'automne précédent.

« Il y a plein de gens au niveau de la production du spectacle qui n'ont pas été payés comme ils devaient l'être », confirme Louis Guillemette, metteur en scène, concepteur et chorégraphe du plus récent spectacle de Marie Carmen. M. Guillemette affirme avoir entamé en novembre dernier des démarches pour recevoir les 20 000 \$ que lui doit Phénix Productions. Il a reçu un premier chèque de 500 \$ en avril et, récemment, un chèque

de 300 \$, encaissable dans quelques jours.

« Ça n'a rien à voir avec Marie. Je n'ai jamais eu de problèmes avec elle », tient à préciser le metteur en scène, de retour du Festival international de Lanaudière où il signait la chorégraphie d'un spectacle du cirque Éloïse et de l'Orchestre métropolitain.

« Les artistes seront payés en fonction des capacités financières de l'entreprise », assure l'agent de Marie Carmen, Yvan Beaurivage, président de la « jeune maison » Phénix Productions, mais « homme d'affaires depuis 25 ans ».

« La plupart des entreprises sont parfois obligées de retarder des comptes payables parce qu'elles manquent de *cash flow* », ajoute-t-il, indiquant que ses créanciers seront remboursés petit à petit, chaque mois, lorsqu'il recevra le produit des ventes de disques.

Les modèles 2000 sont arrivés.



Curieux de nature? Eh bien, passez chez l'un des concessionnaires BMW du Grand Montréal afin de découvrir les nouvelles BMW 2000. Sur place, profitez-en pour essayer les fougueuses et sportives BMW 2000 de la Série 3. Elles sont disponibles à partir de seulement 35 900\$.

Des prix plus qu'intéressants vous sont également offerts sur les modèles 1999.

Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
Montréal
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com

Laval
Boulevard St-Martin Auto inc.
1430, boul. St-Martin Ouest
Chomedey, Laval
(450) 667-4343/(514) 343-3412
www.bsmauto.com

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert inc.
16710, Route Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662/(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca

Rive Sud
Park Avenue BMW
8/55, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.complexeauto.com



Le plaisir de conduire.

2769047



Panthère® Ruban
Acier poli, avec
cadran perlé
blanc, gris ou rose
mouvement quartz

Concessionnaire Cartier agréé

CHÂTEAU D'IVOIRE
Depuis 1978

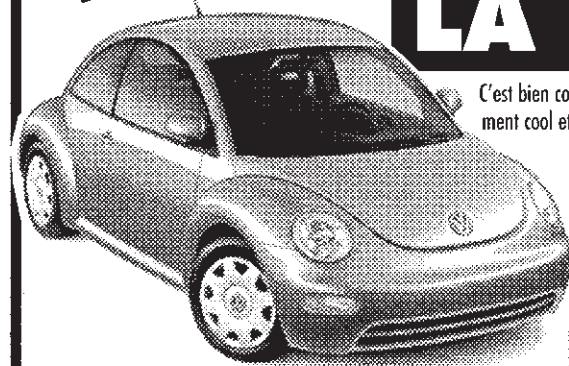
2020 rue de la Montagne 845-4651

299\$
par mois*

LOCATION 36 MOIS
Transport et préparation inclus

LA COOL

C'est bien connu, la New Beetle GLS 1999 est vraiment cool et elle vient avec un super équipement.



LE LOOK

La Jetta GL 1999, elle, a un look super! Avec ses 46 innovations de série, elle est la mieux équipée de sa catégorie.



* L'offre s'applique à une Jetta GL A4 1999 neuve de base, 5 rapports avec climatiseur et à une New Beetle GLS 1999 neuve de base, 5 rapports. Photos à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 650 \$ (Jetta GL) et de 2 350 \$ (New Beetle GLS) ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 10¢ de km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit VW Canada, inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial.

Autohaus (514) 364-2753

1855 av. Dollard, LaSalle
À 10 minutes du centre-ville, près aut. 20
http://www.autolinq.com/autohaus

Êtes-vous fait
pour Volkswagen?



Le délateur Provençal aime toujours le crime

Un nouveau séjour derrière les barreaux pour une série de vols de banque

ANDRÉ CÉDILOT

L'incorrigible truand Bernard Big Ben Provençal, un des plus célèbres délateurs que le Québec ait connu, est de nouveau derrière les barreaux, cette fois pour des braquages de banques commis dans la région de Drummondville.

Selon la police municipale de l'endroit, Provençal, 55 ans, qui vient à peine de sortir de prison, et deux complices moins expérimentés ont commis cinq attaques à main armée qui leur auraient rapporté près de 85 000 \$.

Entamée le 14 mai, cette série de vols a culminé avec l'assaut à coup de massue et de mitraillette, un mois plus tard, de la Caisse populaire de Grantham, où les suspects portant des déguisements s'étaient emparés de 71 000 \$.

En plus d'avoir également détourné à deux reprises des clients qui transigeaient à guichets automatiques, Provençal et l'un ou l'autre de ses complices auraient

empoché 6278 \$ en dévalisant une succursale de la Banque Nationale de la rue Saint-Pierre, à Drummondville. Entré seul, l'homme armé avait alors tiré un coup de feu dans un mur en guise d'avertissement.

Le 25 juin, munies de pistolets, les deux « recrues » associées au caïd montréalais auraient fracassé une vitrine d'un établissement de la Banque de Montréal, mais ils avaient pris la fuite sans rien emporter.

Dans tous les cas, Provençal attendait présumément son ou ses complices dans une voiture servant à assurer leur fuite. L'ex-délateur a été arrêté jeudi dans un logement qu'il habitait depuis quelques mois, rue Saint-Joseph, à Drummondville. Il séjournait auparavant dans une maison de transition, à Trois-Rivières.

Il y avait déjà quelques semaines que les enquêteurs de la police municipale de Drummondville avaient Provençal à l'oeil. Ils avaient même



Bernard Provençal, le plus célèbre délateur du Québec.

demandé l'aide de la GRC et de la Sûreté du Québec afin d'enrayer cette soudaine vague de hold-up, source d'inquiétude grandissante parmi les employés de banque de ce coin du Québec.

L'enquête a pris tout son sens à la suite de l'arrestation, la semaine dernière, par la police de Brossard,

d'un certain Marc Labrecque, 18 ans, soupçonné d'être l'un des jeunes desperados travaillant sous les ordres de l'ancien caïd de l'est de Montréal. Le jeune homme conduisait une auto volée quand il a été interpellé pour une vérification de routine d'un patrouilleur. D'une perspicacité rare, celui-ci avait noté le numéro de plaque d'immatriculation d'un véhicule qui semblait suivre celui de Labrecque. La description du chauffeur correspondait à... Bernard Provençal.

Les policiers croient que le duo s'apprêtait à répéter leur manège à Brossard. Tout comme Provençal, Labrecque, qui en est à ses premiers démêlés avec la justice, a comparu vendredi matin en Cour du Québec, à Drummondville, sous divers chefs d'accusations de complot et de vol.

Un troisième individu dont le nom est mentionné dans la dénonciation déposée a été longuement interrogé hier par les policiers. Il

devrait à son tour être inculpé aujourd'hui.

Issu d'une famille de criminels de l'est de la ville qui font parler d'eux depuis près d'un demi-siècle, Provençal a connu ses heures de gloire dans les années 70. Avec son frère Roger, il était alors à la tête d'un gang qui trempait dans les braquages de camions blindés et le trafic de stupéfiants. Arrêté au début des années 80, il a vite tourné sa veste, ne pardonnant pas à son aîné et aux autres membres de la bande de l'avoir laissé tomber et de ne pas avoir subvenu aux besoins de sa femme et de ses deux enfants. Résultat : il a fourni à la police des informations sur 116 meurtres et dénoncé les activités illicites de pas moins de 250 criminels !

Depuis sa libération en 1984, il a été arrêté à quelques reprises pour des affaires de vol, de sorte qu'il a passé la majeure partie des quinze dernières années en prison. Son frère Roger, ainsi qu'un de ses fils, ont depuis été assassinés.

LA NOUVELLE SONATA
ENTIÈREMENT REPENSÉE POUR 1999

SONATA GL A PARTIR DE **229\$*** /MOIS FINANCEMENT À PARTIR DE **1,8%**

INCLUANT UNE LONGUE LISTE D'ÉQUIPEMENTS STANDARDS COMME : LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE, LA CLIMATISATION, LE GROUPE ÉLECTRIQUE, 2 COUSSINS CONFORTEABLES ET BEAUCOUP D'AUTRES (MOTELIER & CYLINDRES DISPONIBLES / VERSIONS GL ET GLS)

ENEZ LA VOIR ET L'ESSAYER !

*Photo à titre indicatif seulement. Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour la SONATA 99 à partir de 229 \$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 10 992 \$. Comptant de 1 950 \$ ou échange équivalent, dépôt de sécurité requis, transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Financement au détail disponible à un taux de 1,8 % jusqu'à 48 mois ou de 3,8 % sur une période de 60 mois. En sus, frais administratifs de 350 \$ reliés au contrat de location pour les modèles 99. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 31 juillet 1999.

LES PARTENAIRES HYUNDAI DU GRAND MONTRÉAL

NORD	EST	CENTRE	OUEST	SUD
CHOMEDÉY HYUNDAI 882-6000	HYUNDAI GABRIEL Anjou 329-7777	COITTEUX HYUNDAI Montréal 521-3201	ULSAN HYUNDAI Dorval 683-5702	HYUNDAI GASAVANT St-Hyacinthe 774-6344 / 861-5028
DESMAÏLES HYUNDAI Laval 668-6393	HYUNDAI REPENTIGNY 856-7792	METRO HYUNDAI Montréal 485-0001	HYUNDAI VALDREUIL 455-3677	HYUNDAI DE CHATEAUGUAY 699-8555
HAMEL HYUNDAI St-Eustache 974-0440	HYUNDAI AUTO ST-JÉRÔME 422-4282	VALLEYFIELD HYUNDAI 370-3330	LA PRAIRIE HYUNDAI 699-2500	LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC. St-Jean-sur-Richelieu 348-6817
	HYUNDAI BLAINVILLE 434-5484		HYUNDAI VARENNES 652-4979	LONGUEUIL HYUNDAI 670-2080
				SERAV AUTO INC. Chamilly 875-1999

2762185

Pour faire le point sur l'actualité

LISEZ LE CAHIER **Plus** CHAQUE SAMEDI DANS **La Presse**

RESTAURANT
Marché
MÖVENPICK

PLATS CUISINÉS JUSQU'À 2 H TOUS LES JOURS!

Ouvert de 7 h 30 à 2 h, 7 jours sur 7.

A PLACE VILLE MARIE
COIN UNIVERSITY ET CATHCART
861-8181

2768280

EXCLAMATION !

C'est l'heure des bonis pour les membres **Aéropian^{MD}**. En signe d'appréciation, nous vous offrons des milliers de milles **Aéropian** en prime !

Du 9 juillet au 8 août 1999

3 000 milles-bonis Aéropian la première fois que vous prendrez un vol d'Air Canada ou d'un des transporteurs Liaison Air Canada^{MD}, en service **Hospitalité^{MD}**, quel que soit le tarif.

5 000 milles-bonis Aéropian la première fois que vous prendrez un vol d'Air Canada ou d'un des transporteurs Liaison Air Canada^{MD}, en classe **Affaires** ou en service **Super Affaires^{MD}**.

MULTIPLICATION !

Du 9 au 15 juillet 1999

Le double des milles admissibles chaque fois que vous prendrez un vol d'Air Canada ou d'un des transporteurs Liaison Air Canada en service **Hospitalité***.

Le triple des milles admissibles chaque fois que vous prendrez un vol d'Air Canada ou d'un des transporteurs Liaison Air Canada en classe **Affaires** ou **Super Affaires***.

Bienvenue à bord.



Offre des milles-bonis Aéropian : les vols admissibles aux milles-bonis Aéropian, en service **Hospitalité**, sont des vols qui ont été réservés et pour lesquels des billets ont été émis et utilisés en classe économique. Les vols admissibles aux milles-bonis Aéropian en classe **Affaires** ou en service **Super Affaires** sont des vols qui ont été réservés et pour lesquels des billets ont été émis et utilisés exclusivement dans les classes citées. L'offre s'applique aux vols d'Air Canada et des transporteurs Liaison Air Canada seulement. Une seule prime par membre.

Offre du double ou du triple des milles admissibles : l'offre s'applique aux vols d'Air Canada et aux vols des transporteurs Liaison Air Canada. *Le double des milles admissibles accumulés en service **Hospitalité** s'applique aux tarifs Y/M/B seulement. Le triple des milles admissibles accumulés en classe **Affaires** et en service **Super Affaires** s'applique aux tarifs J/C seulement. En vue d'accumuler des milles admissibles Aéropian ou des milles-bonis Aéropian, vous devez être membre Aéropian depuis au moins le 7 juillet 1999. Seuls les vols qui permettent d'accumuler des milles admissibles Aéropian ou des milles-bonis Aéropian, selon les conditions et les règles en vigueur, sont admissibles.

^{MD} Aéropian, service **Hospitalité**, service **Super Affaires** et Liaison Air Canada sont des marques déposées d'Air Canada.

Accident d'ultraléger: Transports Canada ne bouge pas

NEKO LIKONGO

L'écrasement d'un avion ultraléger dimanche dernier, à Saint-Mathias-sur-Richelieu, est le troisième du genre à survenir cette année au Québec. Bien que ce type d'accident cause en moyenne près d'une dizaine de décès annuellement, le ministère des Transports du Canada refuse toujours de revoir sa politique d'autorégulation dans le domaine.

Bris mécanique ou erreur de pilotage? Pour l'instant, aucune explication n'a été avancée. « On sait qu'il venait dans le coin de l'aéroport de Richelieu, mais c'est une région habituellement venteuse et il n'y avait rien d'anormal. Il n'y a donc aucune hypothèse concluante pour l'instant », a affirmé, hier, Isabelle Gendron, agente d'information à la Sûreté du Québec.

L'enquête est prise en charge par la Sûreté du Québec. Le Bureau de la sécurité des transports du Canada enquête également.

Au Bureau du coroner, qui a commencé son investigation, on rappelait hier que des recommandations ont déjà été formulées il y a quelques années au ministère des Transports du Canada à ce sujet. Celles-ci sont cependant restées lettre morte.

« En 1993, le coroner Marc-André Bouliane avait enjoint Transports Canada d'assumer ses responsabilités pour assurer la sécurité du public. Il avait recommandé plusieurs mesures, dont l'interdiction d'apporter des modifications à un appareil ultraléger sans l'approbation du constructeur et la vérification par un tiers », a rappelé François Houle, porte-parole du coroner.

Les employés de Vachon et Viau voient la vente de leur entreprise d'un bon oeil

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Les 600 employés de Vachon, de Sainte-Marie en Beauce, voient d'un bon oeil l'achat de Culinar par la compagnie américaine Interstate Bakeries puisqu'elle s'est engagée à augmenter la production dans les cinq usines de Culinar au Québec et en Ontario.

« Les informations dont nous disposons nous portent à croire qu'il y aura des développements à l'usine de Sainte-Marie puisque nous ne produisons actuellement qu'à 65 % de sa capacité », a signalé Yves Marcoux, président de la section locale du Syndicat international des travailleurs de la boulangerie, confiserie et du tabac (SITBCT-FTQ).

Le syndicat croit que l'immense réseau de distribution d'Interstate, qui compte 11 000 points de vente, devrait stimuler

la vente des petits gâteaux Vachon dont les Jos Louis et les Mae West. D'autre part, M. Marcoux a indiqué que la plupart des usines d'Interstate Bakeries font partie du même syndicat international, ce qui devrait faciliter les rapports.

À l'usine des biscuits Viau de Montréal où l'on fabrique des biscuits secs et enrobés, dont le fameux Whippet, la présidente du syndicat national des employés de la biscuiterie Viau (CSN), Diane Girard, exprime des sentiments partagés entre l'optimisme et la crainte.

« La direction nous a déclaré qu'Interstate Bakeries désirait que nos produits soient mis en vente sur le marché américain. Si tel est le cas, c'est une bonne nouvelle puisque l'usine ne produit qu'à 37 % de sa capacité et aurait besoin de nouveaux équipements. »

Toutefois, Mme Girard émet certaines

craintes pour l'avenir, car l'usine est aussi vieille que la Confédération (1867) et les derniers investissements remontent à 1954.

« Desjardins n'a jamais voulu mettre de l'argent pour moderniser l'usine », soutient-elle.

Le président de la Fédération du commerce à la CSN, Jean Lortie, est aussi dans l'expectative face à l'avenir de l'usine de la rue Viau, qui emploie 200 travailleurs.

« La vente de Culinar ne nous surprend pas, car il y a plusieurs années que Desjardins veut se départir de sa division industrielle pour se concentrer dans le monde bancaire. Quant au sort de Viau, cela soulève un gros point d'interrogation étant donné la vétusté de l'usine. »

CLUB TAPIS DECOR

SPECIAL INVENTAIRE
TAPIS commercial \$0.66 p.p.c.
TAPIS berbère \$1.35 p.p.c.
TAPIS peluche \$1.49 p.p.c.
TAPIS sisal \$2.49 p.p.c.

12 MOIS SANS INTERETS

VENTE 3 pour 1*
Vous obtenez:
1 - TAPIS 1^{re} QUALITÉ
2 - SOUS-TAPIS GRATUIT
3 - INSTALLATION GRATUITE

Super choix Carpettes et prélatrs à 50%

3645, boul. St-Joseph Est, Montréal
514-729-0891 (entre boul. St-Michel et boul. Pie IX)

La Pommerie Vacances et week-ends
St-Antoine-Abbé
Centre **Naturiste** de récréation et de camping
Vivre Nu au soleil

Location de chalets et de roulettes à la journée, à la semaine, au mois ou encore à la saison!

ACTIVITÉS
Balle molle
Tennis
Pétanque
Volley-ball
Tir à l'arc
Billard
Lac, Piscine
Resto bar, bar laitier
Centre de massothérapie

Bienvenue aux visiteurs
Hommes, femmes, couples et familles

2914, route 209, St-Antoine-Abbé
à 55 km au sud de Montréal - 30 km de Valleyfield
(450) 826-4723

VENTE D'ÉTÉ LEXUS

Taux de financement **4,5%*** à **0%**

LEXUS VOUS OFFRE LE LUXE DE CHOISIR
Encore une fois, Lexus fait le beau temps avec des taux de financement flexibles sur les RX 300 1999. Consultez votre concessionnaire Lexus dès aujourd'hui, la vente d'été Lexus prend fin le 31 juillet 1999. Location disponible à 4,5%.

Gabriel Lexus Toyota 3333, Côte-de-Liesse, Saint-Laurent - (514) 748-7777
Spinelli Lexus Toyota 561, boul. St-Joseph, Lachine - (514) 634-7171 / 1 800 352-6111
Vimont Lexus Toyota 255, boul. St-Martin Est, Laval - (450) 668-2710 / 1 800 625-3987

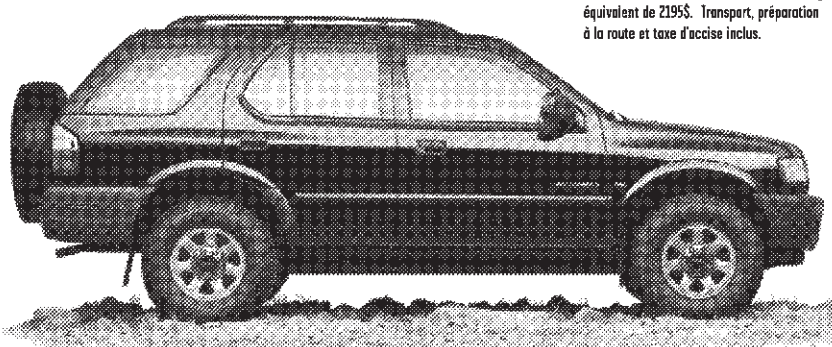
LEXUS
À la conquête de la perfection

* Offre d'un taux de 4,5% applicable au financement d'un RX 300 1999 neuf, pour une période de 24 à 48 mois, auprès de Toyota Crédit Canada, soumise à approbation de crédit. Pour chaque tranche de 1 000\$ donnée en acompte/échange, le taux de financement est réduit de 0,1%. Livraison avant le 31 juillet 1999. Véhicules chez le concessionnaire seulement. Dans le cas d'une location, le taux de 4,5% s'applique. Détails disponibles chez les concessionnaires participants.

Nos camions peuvent aller n'importe où. Y compris sur votre liste d'achats.

Rodeo S 4x4 1999 30 485\$⁺ ou 369\$/mois*

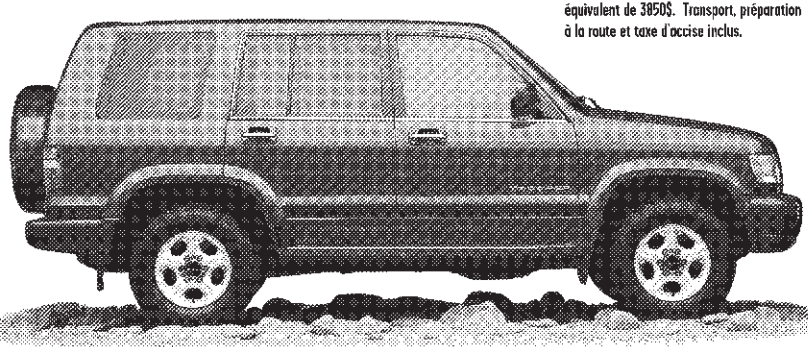
Bail de 36 mois. Versement initial ou échange équivalent de 2195\$. Transport, préparation à la route et taxe d'accise inclus.



Moteur V6 de 3.2L, DACT et 205 HP • Climatisation • Sacs gonflables de deuxième génération côtés conducteur et passager • Système électronique 4x4 à la volée • Différentiel à blocage • Freinage antiblocage aux quatre roues • Freins à disque ventilé aux quatre roues • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et quatre haut-parleurs • Écran cache-bagages et filet d'arrimage

Trooper LS 4x4 1999 38 890\$⁺ ou 439\$/mois*

Bail de 36 mois. Versement initial ou échange équivalent de 3950\$. Transport, préparation à la route et taxe d'accise inclus.



Moteur V6 de 3.5L DACT de 215 HP • Climatisation • Sacs gonflables de deuxième génération côtés conducteur et passager • Système électronique 4x4 à la volée • Différentiel à blocage • Freinage antiblocage aux quatre roues • Freins à disque ventilé aux quatre roues • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, de disque laser et six haut-parleurs • Filet d'arrimage • Régulateur de vitesse • Alarme antivol et rétroverrouillage des portes

Il se pourrait très bien que le véhicule sport utilitaire dont vous avez toujours rêvé soit un Isuzu. Le Rodeo S 4x4 1999 et le Trooper LS 4x4 1999 sont tous deux bourrés de caractéristiques impressionnantes. Comme le puissant moteur V6 de 205 chevaux du Rodeo S 4x4 et sa transmission électronique à la volée qui vous permet, jusqu'à 100 kilomètres-heure, d'accéder à la traction aux quatre roues. Ou le différentiel antipatinage de série du Trooper LS 4x4 qui détecte le dérapage et transfère le couple du moteur à la roue arrière qui adhère le mieux à la route. Alors venez faire l'essai de nos Rodeo et Trooper et vous trouverez tout ce que vous recherchez dans un véhicule sport utilitaire.

ISUZU

Loin devant.

www.isuzucanada.com

Véhicule illustré montre de l'équipement disponible en option. *Modèles Isuzu Rodeo S 1SA et Trooper LS 1SC. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 36 mois et comprennent le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent) de 2195\$ pour le Rodeo S 4x4 1999 et de 3950\$ pour le Trooper LS 4x4 1999 ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garanti de 425\$ pour le Rodeo S 4x4 1999 et de 525\$ pour le Trooper LS 4x4 1999 vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km (basé sur un programme de bas kilométrage) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. *PDPSP Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

Saturn Scab Isuzu de Blainville
245, boul. Seigneurie Ouest
Blainville
(450) 437-6317

Bourassa Saturn Saab Isuzu
1615, boul. St-Martin Est
Laval
(514) 385-9191
www.bourassauto.com

Saturn Scab Isuzu de Brossard
5950, boul. Marie-Victorin
Brossard
(450) 672-2500
www.grovel.gc.ca

Décrite Saturn Saab Isuzu
6200, boul. Décrite
Montréal
(514) 342-2222
www.decritesaturn.com
(Angle Van Horne)

Grovel Saturn Saab Isuzu
1, Place Ville-Marie, # 11 180
Montréal
(514) 861-2000
www.grovel.gc.ca
(Angle Cathcart et McGill College)

Mondial Saturn Saab Isuzu
9415, Papineau
Montréal
(514) 385-7222
www.mondial-ssi.com

Saturn Saab Isuzu de Terrebonne
705, boul. des Seigneurs
Terrebonne
(450) 364-1374

Monde



PHOTOS VINCENT MARISSAL, La Presse

Le soir du 2 juillet, fête de la « République » du Kosovo, une véritable pétarade a tenu Pristina éveillée une bonne partie de la nuit.

Pristina, une ville presque « normale »



Vincent Marissal

envoyé spécial
PRISTINA

Dans la foule du marché public de Pristina, cinq hommes marchent nonchalamment, une grosse liasse de billets bien visibles à la main, à la recherche de deutschemarks ou de dollars US à changer. C'est le marché noir au grand jour.

« Vous n'avez pas peur de vous faire prendre ? »

Éclat de rire général.

« Par qui ? s'esclaffe Hafiz Kosumi. Tous les flics sont partis en Serbie quand la KFOR est entrée à Pristina. »

Voilà le principal problème de cette ville ravagée par la guerre et secouée par les tensions ethniques : l'absence de force policière. Sous des apparences de normalité et de calme, la capitale du Kosovo grouille, surtout la nuit, d'une faune inquiétante : contrebandiers, petits brigands en tout genre et changeurs s'en donnent à coeur joie.

Un jour, le taux de change est de 12 dinars pour un mark allemand. Le lendemain, c'est 15 dinars... Quand on leur demande pour qui ils travaillent, tous les changeurs répondent qu'ils le font à leur compte. Mais en s'attardant aux abords du marché, on voit régulièrement quelques Mercedes, BMW et autres voitures de luxe s'arrêter brièvement et échanger des petits paquets.

Mais il y a pire que les changeurs et les petits receleurs. En toute impunité, de nombreux jeu-



Toutes les nuits, les hélicoptères Griffon de l'armée canadienne patrouillent au-dessus de Pristina, tentant de limiter les dégâts. Pour le capitaine Denis O'Reilly (à droite) et ses collègues de l'escadron 408, c'est beaucoup plus que de la routine.

nes Albanais armés jusqu'aux dents jouent les justiciers en assassinant les Serbes et les gitans soupçonnés d'avoir persécuté les leurs pendant la guerre.

« Les soldats sont maintenant entraînés à faire le travail de policiers, ce qui n'était pas le cas avant, indique Louis Garneau de la KFOR, mais chaque jour sans une véritable force policière est une journée de trop. »

Toutes les nuits, les hélicoptères Griffon de l'armée canadienne patrouillent au-dessus de Pristina,



tentant de limiter les dégâts. Lunettes de vision nocturne, mitrailleuse de 7,62 mm, un senseur « Forward looking infrared (FLIR) », qui détecte individus, véhicules ou tout autre objet par la chaleur qu'ils dégagent, des « flairs » pour dévier les missiles, et un énorme projecteur capable d'éclairer tout un pâté de maison.

« Quand on l'allume, les pilliers qui tentent de fuir sont comme des insectes pris dans le faisceau d'une grosse lampe », explique le pilote Denis O'Reilly. Pour le capitaine O'Reilly et ses collègues de l'escadron 408, c'est beaucoup plus que de la routine, et certainement plus « vrai »

que leurs entraînements en Alberta.

Le 30 juin, en plein jour, ils ont dû riposter à une attaque armée, une première pour les Forces armées canadiennes. Le Griffon appelé en renfort par les Britanniques a retourné le feu après avoir été la cible d'un tireur isolé dans un parc de Pristina. Personne n'a été blessé. Le jeune Albanais a rendu son arme et a été arrêté par les paras britanniques qui l'encerclaient.

Des armes, il y en a partout au Kosovo, et les gens ont une fâcheuse habitude de s'en servir pour manifester leur joie en tirant en l'air. Le soir du 2 juillet, fête de la « République » du Kosovo, une véritable pétarade a tenu Pristina éveillée une bonne partie de la nuit. Même les soldats de la KFOR ne savaient plus où donner de la tête.

Les coups de feu, on les entend, mais on ne sait jamais à quoi — ou à qui — ils sont destinés. Et puis, il y a toujours le risque des balles perdues. En rentrant ce soir là, tout le monde courait le long des murs, comme un réflexe de protection. Puis, en fin de soirée, la fête a tourné au drame quand les soldats britanniques ont répliqué aux tirs de jeunes Albanais, en tuant deux et en blessant trois autres.

« Ils visaient une résidence serbe, explique Louis Garneau, porte-parole de la KFOR. L'alcool et les armes ne font pas bon ménage, nos soldats ont répliqué en légitime défense, que ça serve de leçon aux autres. »

D'autres dangers guettent aussi Pristina. Sans aucun service public, les citoyens de la capitale sont livrés à eux-mêmes. Personne ne paye l'électricité, la poste ne fonctionne toujours pas, le téléphone est coupé une journée sur deux. Dans chaque rue, les gens font des petits feux pour brûler leurs déchets, mais c'est loin d'être suffisant. Pristina a l'air d'un dépôt de débris et avec la chaleur écrasante de l'été (le mercure dépasse régulièrement les 40 degrés celsius), les amoncellements de débris se transforment en incubateurs à épidémie.

Du côté des commerces, Pristina sort lentement de sa torpeur, mais il manque encore de tout. Pour survivre, de nombreux Kosovars font plus de 200 km dans de vieilles voitures pourries pour aller chercher à Skopje des fruits, des cigarettes, de la bière ou du vin qu'ils revendront à Pristina. De l'essence aussi. Achetée à 1,3 deutschemarks le litre à Skopje, ils la revendent 2,5 DM à Pristina (c'est souvent à la guéule du client, mieux vaut envoyer un Albanais).

C'est toutefois plus difficile de trouver de la pellicule photo et carrement impossible de dénicher le moindre appareil électronique. Les soldats serbes ont fait leur « shopping » avant de repartir en vitesse.

Demain : Les organisations internationales crient au secours

Un territoire occupé

VINCENT MARISSAL
PRISTINA

L'armée serbe est partie, mais le Kosovo est toujours occupé. Avec les soldats de la KFOR, le personnel de l'ONU et les bénévoles des organismes humanitaires, il y aura d'ici septembre près de 90 000 étrangers au Kosovo, soit un pour environ 20 habitants de la petite province.

Selon les évaluations des organisations internationales à Pristina, la KFOR aura envoyé près de 60 000 soldats au Kosovo d'ici la fin de l'été. En plus des 14 pays de l'OTAN déjà présents et des Russes, une vingtaine d'autres pays veulent envoyer des troupes, la plupart européens, mais aussi arabes, comme la Jordanie, le Maroc ou les Émirats arabes unis. Même la Slovénie, autre province de l'ex-grande Yougoslavie, veut dépêcher des troupes.

L'ONU comptera pour sa part jusqu'à 20 000 personnes pour assurer la transition des institutions civiles, policières, judiciaires et les organisations non gouvernementales (ONG), au moins 10 000.

Cette armée d'étrangers restera au Kosovo au moins trois ans, période suffisante, estime l'ONU et l'OTAN, pour reconstruire la province, établir une paix durable et assurer la transition vers un régime politique démocratique acceptable à l'Occident.

Le processus ne se déroule pas sans heurts. « C'est un terrain dangereux, parce que plusieurs personnes pourraient ne pas être d'accord avec les décisions prises par la KFOR et pourraient alors s'en prendre à nos soldats », explique le brigadier général américain John Craddock, commandant de la force d'intervention Falcon.

Le plus grave problème de la KFOR, c'est la présence des soldats russes parmi les Kosovars. En arrachant une entente avec Moscou,

l'OTAN s'est peut-être rapprochée des Russes, mais elle s'est aussi éloignée de sa mission au Kosovo, qui est d'assurer une certaine stabilité.

« Nous n'aimons pas voir les soldats russes ici, nous avons une véritable russophobie », lancent les habitants de Fushë Kosova (banlieue de Pristina) au commandant britannique en charge de ce secteur.

Cette peur s'explique aisément. Les Russes entretiennent depuis toujours des liens très forts avec leurs cousins slaves serbes. La présence ici des soldats de l'Armée rouge a d'ailleurs été interprétée au départ comme un signe de victoire par la minorité serbe. Quand les Russes sont débarqués à l'aéroport de Pristina sans l'accord de l'OTAN, les Serbes ont passé la nuit à fêter dans le centre-ville en tirant des coups de feu en l'air et en terrorisant les Albanais.

« Les Russes sont sous mon commandement, ils sont ici seulement en support logistique à nos soldats », répond le lieutenant-commandant britannique Bill Cubbitt sous ses murmures.

La présence des Russes dans le secteur est venue compliquer une situation déjà explosive. Dans un climat de vengeance et de règlement de comptes des Albanais contre les Serbes, la KFOR doit jouer les policiers tous les jours.

« Notre rôle est d'assurer un environnement stable et sûr à tous, à vous Albanais, mais aussi aux Serbes, a expliqué l'officier britannique, qui en avait ce matin là plein les bras devant la salle surchauffée où s'entassaient quelque 500 villageois albanais. Nous sommes neutres et nous ne tolérons aucune menace contre qui que ce soit, aucune éviction, aucun acte de vengeance. »

La veille, le lieutenant-commandant Cubbitt avait tenu le même genre de réunion, avec des Serbes cette fois, à qui il a promis sa protection contre les Albanais. « Les



À Glogovac, au milieu d'enfants admiratifs, les soldats britanniques ont longuement parlé pour forcer le conducteur d'une jeep militaire à retirer les logos de l'UCK du pare-brise.

Serbes ont aussi peur de vous, vous devez nous laisser faire notre travail », insiste-t-il devant les Albanais de Fushë Kosova

Mais les appels au calme de la KFOR et les menaces de représailles ne suffisent pas à contraindre les esprits vengeurs, reconnaissent les dirigeants de la force internationale. La KFOR détient maintenant près de 200 personnes soupçonnées de divers crimes, des Albanais pour la très grande majorité, précise Louis Garneau. La plupart des criminels poursuivent toutefois leur sombre besogne sans être inquiétés.

« Avec 350 policiers militaires dans tout le Kosovo, nous avons en ce moment tout juste le personnel minimum pour éviter les débordements, affirme Louis Garneau, l'un des deux porte-parole officiels de la KFOR. La priorité est d'instaurer un système judiciaire pour juger les criminels et d'accroître la présence policière. De 350, les policiers militaires passeront à 950 dans les prochaines semaines, peut-être jusqu'à 3000 policiers en comptant ceux de l'ONU. »

Et puis, il faut aussi désarmer l'UCK (l'Armée de libération du Kosovo), une autre tâche difficile. Le jour même de l'entrée en vigueur de l'interdiction de porter des armes et l'uniforme de l'UCK, une patrouille canadienne est tombée face à face, en plein coeur de Pristina, avec un groupe de huit soldats albanais armés et en uniforme. « Les paras britanniques sont intervenus et les ont arrêtés. Les Brits ne niaient pas avec la puce », raconte un soldat canadien. Les contrôles sont particulièrement délicats en campagne, où les combattants de l'UCK sont de véritables héros, comme a pu le constater La Presse. À Glogovac, au milieu d'enfants admiratifs, les soldats britanniques ont longuement parlé pour forcer le conducteur d'une jeep militaire à retirer les logos de l'UCK du pare-brise. Peu importe, il les a remis bien à la vue quelques kilomètres plus loin, avant de passer un autre contrôle de la KFOR.

Dans ce climat qui frôle souvent l'anarchie, le plus urgent pour l'ONU est de mettre en place une

administration locale efficace et représentative de chaque région, de chaque ville.

Un énorme travail, reconnaît Kevin Kennedy, de l'ONU, avec un peu de découragement dans la voix. « Il nous faut installer des administrations sous la responsabilité internationale dans les 29 communes du Kosovo. Ce sera peut-être plus rapide maintenant avec la nomination de l'envoyé spécial de l'ONU pour le Kosovo (le ministre français de la Santé, Bernard Kouchner). »

Comme tous les autres responsables d'organismes internationaux, M. Kennedy n'a pas beaucoup de temps pour souffler. Il travaille 16 ou 18 heures par jour pour parer au plus pressant. Entre deux réunions, il explique en dévalant les escaliers que le grand nombre d'ONG est essentiel, mais que cela demande aussi beaucoup de coordination.

« On ne leur donne pas d'ordre, elles ont leur mandat, mais elles sont très nombreuses. Tout le monde est pour la coordination, sauf que personne ne veut être coordonné par quelqu'un d'autre. »

Île de Montréal

Projet de centre nautique à l'île Sainte-Hélène

GILLES GAUTHIER

L'administration Bourque-Fortier envisage l'aménagement, dans le cadre du Montréal bleu, d'un centre nautique d'envergure sur la pointe est de l'île Sainte-Hélène. Il engloberait l'actuelle marina de la Ronde.

Une étude d'avant-projet sera menée, financée par la Ville de Montréal, la compagnie Bombardier et Tourisme Québec. Elle implique également la Société du parc des îles (SPI), une paramunicipale qui administre au nom de la Ville les îles Notre-Dame et Sainte-Hélène, le Bureau de Développement économique du Canada, l'industrie nautique, etc. Les autorités voudraient profiter de l'année du mil-

lénaire, l'an prochain, pour lancer officiellement le projet.

Selon un document déposé au comité exécutif, la Ville a conclu avec Tourisme Québec une entente de principe prévoyant « une participation financière pour l'établissement d'un pôle récréotouristique nautique » à cet endroit.

Responsable du Montréal bleu, le Service des parcs, jardins et espaces verts énumère les installa-

tions et les activités qui nécessiteraient une participation du secteur privé. Il s'agirait principalement de la construction, au port de plaisance, d'une capitainerie avec restaurant, bar, terrasse extérieure et services pour les plaisanciers (buanderie, toilettes, épicerie, etc.).

L'endroit pourrait par ailleurs être utilisé pour l'organisation de compétitions d'embarcations nautiques de toutes sortes : motomarines, voiliers, kayaks de mer.

La société Bombardier pourrait être impliquée de deux façons : en utilisant le centre nautique comme vitrine pour ses produits récréatifs et en participant à l'élaboration d'un système de transport entre les diverses attractions des îles dont le

Casino, la Ronde, la Biosphère, le bassin d'aviron, la marina. « Il faut un transport adapté aux besoins des touristes », expliquait hier le directeur général de la SPI, Pierre Bibeau. « Ce ne sont pas des autobus jaunes qui conviendraient le mieux. »

La réalisation du projet nécessiterait aussi la participation de Québec et d'Ottawa, principalement pour améliorer l'accès des piétons et des cyclistes, protéger les rives contre l'érosion et en améliorer l'apparence et aménager le site pour la tenue d'événements.

Selon M. Bibeau, l'étude d'avant-projet « permettra de voir s'il y a lieu d'aller plus loin ». Et d'avoir une première idée du nom-

bre de millions que la réalisation nécessiterait. Si le feu vert était donné, l'aménagement s'étalerait sur plusieurs années. Une conférence de presse devait avoir lieu la semaine passée pour annoncer l'étude, mais elle a été reportée.

M. Bibeau note que la marina n'offre actuellement aucun service aux plaisanciers si ce n'est la vente d'essence.

L'étude sur le transport s'ajouterait à deux autres qui sont en cours, l'une sur un lien Montréal—Rive-Sud, l'autre sur la jonction entre le centre-ville et le Parc des îles.

Le maire de Le Gardeur accusé d'avoir trafiqué ses comptes de dépenses électorales

ISABELLE HACHEY

Les moeurs électorales douteuses dans certaines municipalités suscitent toujours la controverse au coeur de la couronne nord de Montréal. Cette fois, c'est à Le Gardeur, une petite ville de Lanaudière, que des opposants politiques accusent le nouveau maire d'avoir trafiqué ses comptes de dépenses électorales.

Le parti Action Le Gardeur a déposé une plainte auprès du Directeur général des élections du Québec (DGE) après avoir scruté à la loupe le rapport de dépenses électorales du Rassemblement démocratique, que dirige Jeannot Lemay, élu maire le 18 avril.

Le DGE doit analyser la demande afin de déterminer s'il y a véritablement matière à enquête. Un dépassement des montants admissibles peut, en principe, être un motif de contestation d'élections. Toutefois, cela n'entraîne pas une annulation automatique, puisque la contestation doit être déposée en Cour supérieure.

Selon le chef d'Action Le Gardeur, Robert Picard, le Rassemblement démocratique aurait dépensé entre 7000 \$ et 8000 \$ de plus que le montant maximal permis par la loi. Les candidats à la mairie n'avaient droit de dépenser que 7992,30 \$ pour la campagne du printemps dernier.

Afin d'appuyer ses allégations, Action Le Gardeur est allé jusqu'à recueillir une soumission de 1268 \$ pour 13 panneaux d'affichage à la compagnie Plastimax. Or, selon le rapport de dépenses électorales du Rassemblement démocratique, la même compagnie aurait demandé presque moitié moins, 695 \$, pour 13 panneaux de même format pendant la campagne de l'équipe de M. Lemay.

Mais ce qui inquiète davantage M. Picard, ce sont les 250 \$ accordés dans le rapport officiel à un organisateur professionnel, Donald Coutu. Ce dernier gagne pourtant sa vie en organisant des élections, notamment à Terrebonne, Lachenaie, Laplaine, Laval et Montréal.

Et il était présent au local électoral du Rassemblement démocratique pendant toute la campagne.

Jusqu'à tout récemment, M. Coutu travaillait avec Claude Dumont, un organisateur réputé comme étant un « mercenaire » d'élections, qui a d'ailleurs mis lui-même la main à la pâte à Le Gardeur.

« Si ces deux organisateurs n'avaient coûté que 250 \$, on les aurait embauchés », raille M. Picard. De son côté, M. Lemay assure que les émoluments de M. Dumont (environ 600 \$) seront indiqués dans le rapport de dépenses électorales des conseillers municipaux, qui n'est pas encore rédigé.

Quant à M. Coutu, il était simplement bénévole, affirme M. Lemay. « J'ai dit : je ne peux pas te payer, je n'ai pas d'argent. Il m'a dit : moi, de toute façon, je n'ai rien à faire. C'était à ce niveau-là qu'il était bénévole. Il était là assez souvent quand même, il faut lui donner ça », dit M. Lemay.

M. Picard note que le chèque de 250 \$ accordé à M. Coutu est daté du 27 mai 1999, plus d'un mois après les élections, mais deux jours seulement après la parution, dans *La Presse*, d'un dossier sur les « mercenaires d'élections » dans la région qui faisait mention de M. Coutu et de M. Dumont.

Le nouveau maire affirme que M. Coutu aurait lui-même gracieusement offert ses talents d'organisateur. Lors d'une entrevue réalisée pendant la campagne, en mars, M. Coutu avait toutefois donné à *La Presse* une version sensiblement différente de son implication. « C'est vraiment parce qu'il y a des amis qui m'ont demandé », avait-il indiqué.

À l'époque, M. Lemay avait d'ailleurs décrit M. Coutu comme un « ami ». « C'est quelqu'un que je connais depuis longtemps », avait dit le candidat à la mairie. Hier, M. Lemay s'est montré un peu moins chaleureux envers l'organisateur. « Je le connaissais comme ça, comme ami, enfin, comme ami de loin, si on veut. »



PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse

90 policiers de la CUM à Stockholm

Une délégation de 90 policiers de la Communauté urbaine de Montréal s'envolera demain pour Stockholm, la capitale de la Suède, où se dérouleront, du 16 au 24 juillet, les Jeux mondiaux des policiers et pompiers. Les représentants du SPCUM participeront aux épreuves de badminton, ski nautique, soccer, hockey, triathlon, basketball, vélo, vélo de montagne et ball-molle. En 1997, lors de la 7^e édition des Jeux mondiaux des policiers et pompiers, à Calgary, le SPCUM avait récolté 23 médailles, dont deux d'or. Les policiers Lyne Trudeau, Jean-Paul Larivière, Caroline Chèvrefils et Dany Lavertu sont fin prêts pour ces Jeux, qui se tiennent tous les deux ans.

Les municipalités de la CUM se partageront le remboursement de 1,2 million à Westmount

HUGO DUMAS

La facture de 1,2 million que la Communauté urbaine de Montréal (CUM) doit payer à Westmount en raison d'une évaluation foncière incorrecte faite il y a dix ans, sera divisée au prorata entre les 28 autres municipalités de l'île.

« Si l'évaluation de la Ville de Westmount avait été correcte à l'époque, les autres municipalités de la CUM auraient alors payé une quote-part plus importante. Elles devront le faire maintenant. C'est

une question mathématique », explique un porte-parole de la CUM, Stéphane Venne.

Ce litige remonte à 1988, lors de la confection du rôle d'évaluation de l'île. En raison d'erreurs, l'évaluation générale de Westmount a été gonflée de 74 millions et la Ville a dû verser, cette année-là, une somme de 426 812 \$ en trop à la CUM.

Le 8 juillet, la Cour suprême a maintenu une décision de la Cour d'appel du Québec qui forçait la

CUM à rembourser ces 426 812 \$ (1,2 million aujourd'hui avec les intérêts) à Westmount.

La CUM se conformera au jugement et soustraira le montant dû à Westmount de sa cotisation normale pour 1999. Quant aux 28 autres municipalités, la CUM rajustera rétroactivement leurs quotes-parts pour 1988 et elles devront toutes payer un montant supplémentaire en novembre.

Dans un communiqué émis hier, la CUM a maintenu que son rôle d'évaluation « est confectionné selon les règles de l'art ».

OFFRES MONDIALES

Londres à compter de* 499 \$

Glasgow/Manchester/Édimbourg/Belfast à compter de* 675 \$

20% de Rabais: hôtels, locations de voiture et encore plus**

Appelez votre agent de voyages ou faites le 1 800 668-1055, le (514) 287-9133

ou www.britishairways.ca

membre de oneworld

BRITISH AIRWAYS
La préférée à travers le monde.

* Nouvelles réservations seulement avec départ de Montréal. Les tarifs sont en vigueur jusqu'au 23 juillet 1999. Les places sont limitées. Les tarifs sont en vigueur au moment de l'impression et sont offerts sous réserve de l'approbation du gouvernement. Taxes, frais d'aéroport et redevance de service passagers en sus. Les tarifs indiqués sont valables pour les départs du Canada effectués entre le 16 octobre et le 9 décembre 1999, inclusivement. Renseignez-vous sur nos tarifs spéciaux pour les départs effectués entre le 16 juillet et le 15 octobre 1999. Séjour minimum : 7 jours; séjour maximum : un mois. Les billets doivent être achetés au moins 7 jours à l'avance, des suppléments de fin de semaine (30 \$ par trajet) et d'autres modalités sont applicables. ** Le rabais de 20% sur l'hébergement à l'hôtel, la location de voiture et les forfaits vacances s'applique sur tous les tarifs indiqués dans le Guide Vacances de British Airways et n'est disponible qu'en conjonction avec les vols transatlantiques à destinations partagées de British Airways/Canadien International à partir du Canada entre le 16 juillet et le 9 décembre 1999, inclusivement. Le rabais de 20% est une offre spéciale et ne peut être combiné avec les billets en prime des programmes pour grands voyageurs ni avec certains tarifs aériens promotionnels. Pour plus de détails, communiquez avec British Airways ou votre agent de voyages.

GM

GM

L'ÉVÉNEMENT

Laissez tout tomber pour une GM

1,9%

à l'achat*

jusqu'à 48 mois

GMC

★★★★★ TRANSPORT de Pontiac

Sécurité cinq étoiles.
La Trans Sport de Pontiac a reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral.



Pour la famille à l'esprit d'aventure.

- Moteur Vortec V6 3400 3,4L de 185 HP
- Freins antiblocage aux 4 roues • Climatiseur
- Sacs gonflables de série côté conducteur et passager, types latéral et frontal • Verrouillage électrique des portes • Radiocassette AM/FM stéréo
- Rétroviseurs électriques chauffants

Comptant	Mensualité
0 \$	348 \$
1 876 \$	288 \$
3 977 \$	228 \$



Le seul pick-up compact conçu pour offrir plus de maniabilité.

Comptant	Mensualité
0 \$	298 \$
2 056 \$	238 \$
3 085 \$	208 \$

SONOMA SLS

- Moteur Vortec V6 4,3L de 175 HP • Climatiseur
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Pont arrière autobloquant
- Troisième porte
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Sièges baquets
- Roues en aluminium

JIMMY SLS 2 portes

- 4 roues motrices
- Moteur Vortec V6 4,3L de 190 HP
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Pont arrière autobloquant
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Climatiseur • Roues en aluminium

Comptant	Mensualité
0 \$	398 \$
1 382 \$	358 \$
3 781 \$	288 \$



Allie robustesse et lignes sportives.

SIERRA SL

- Moteur V8 Vortec 4800 de 255 HP
- Boîte automatique
- 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés

Comptant	Mensualité
0 \$	388 \$
1 263 \$	348 \$
2 906 \$	298 \$



Meilleur nouveau pick-up selon l'AJAC.

PONTIAC
BUICK
GMC

GM



L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules sélectionnés neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sierra SL, supporté 1/2 tonne, 2 roues motrices, cabine régulière. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois. Taux également applicable à la location jusqu'à 36 mois sur certains modèles lorsque indiqué. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir boîtes de mensualités). À la location, transport et préparation inclus.

CAVALIER 4 portes de Chevrolet «Édition spéciale»



Si seulement tout était aussi fiable que la Cavalier.

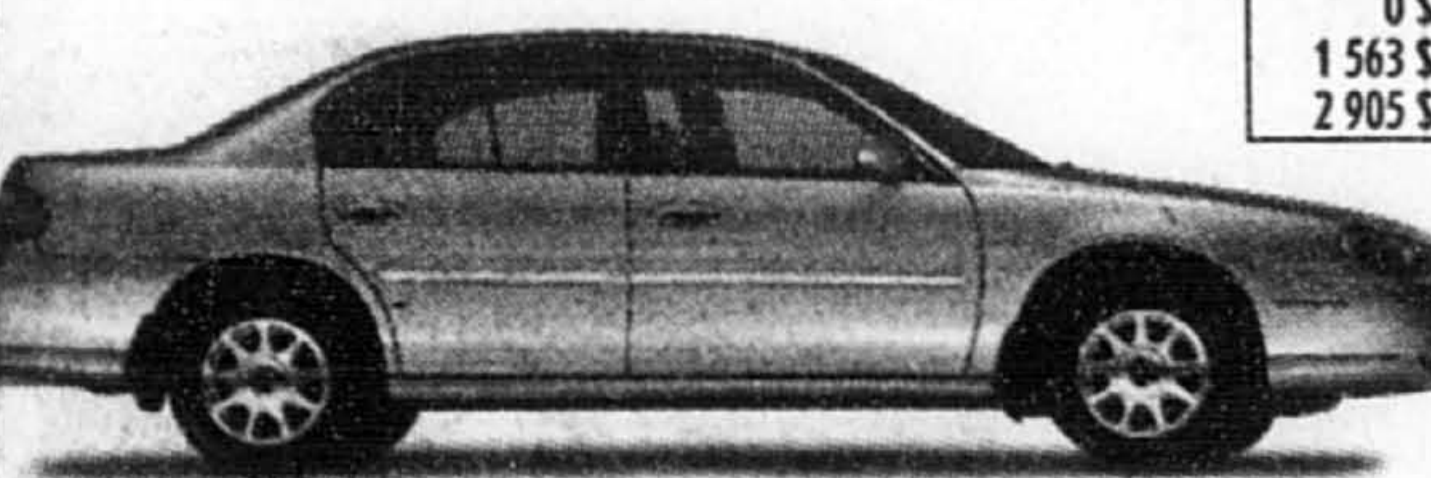
Comptant	Mensualité
0 \$	238 \$
1 402 \$	198 \$
2 453 \$	168 \$

- Moteur 2,2 L de 115 HP avec boîte manuelle 5 vitesses
- Régulateur de vitesse • Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côté conducteur et passager
- Dispositif antivol PASSLock • Verrouillage électrique des portes
- Radiocassette AM/FM stéréo • Siège arrière à dossier rabattable

CAVALIER Z22 de Chevrolet

- Moteur 2,2 L de 115 HP avec boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côté conducteur et passager
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Siège arrière à dossier rabattable
- Aileron arrière

Comptant	Mensualité
0 \$	238 \$
1 345 \$	198 \$
2 396 \$	168 \$



MALIBU de Chevrolet

- Climatiseur
- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock
- Radiocassette AM/FM

Comptant	Mensualité
0 \$	298 \$
1 563 \$	258 \$
2 905 \$	218 \$

Une excellente intermédiaire qui vous en offre plus, à prix abordable.

ALERO GX de Oldsmobile

- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côté conducteur et passager
- Radiocassette AM/FM stéréo

Comptant	Mensualité
0 \$	328 \$
1 457 \$	288 \$
3 135 \$	238 \$



Laissez l'ordinaire derrière avec la nouvelle Alero de Oldsmobile.

CHEVROLET
Oldsmobile

GM

Immatriation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du kilomètre après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Trans Sport: 895 \$; Sonoma: 795 \$; Jimmy: 795 \$; Sierra: 940 \$; Cavalier: 680 \$; Malibu: 720 \$; Alero: 720 \$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement à 1,9%: 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes. 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts de 588,97 \$, coût total de 15 588,97 \$. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. *Catégorie voiture ou camion. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com

Le père d'un hockeyeur doit dédommager l'arbitre qu'il a frappé

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

D'ordinaire, les amateurs de hockey ont bien assez des batailles entre joueurs pour évacuer leurs éventuels instincts agressifs. Mais Pierre-Paul Champagne trouvait sans doute que le match que son fils disputait chez les pee-wee à l'aréna de Saint-Pierre manquait un peu de piquant par rapport aux matchs des ligues majeures...

Chose certaine, le Verdunois de 35 ans n'a pas du tout apprécié que l'adolescent qui arbitrait la partie du 26 décembre 1996, Éric Sévigny, expulse son petit Maurice Richard en herbe de la patinoire. Ne faisant ni une ni deux, il se rue alors sur la glace, agrippe le jeune arbitre au collet et le menace : « Aimerais-tu ça que je te fasse la même chose que tu as fait à mon gars...? »

Les deux hommes s'écrasent aussitôt et la foule des parents qui assistaient au match quittent les gradins pour prendre part à la mêlée.

Trois ans, un casque brisé, un chandail déchiré et une paupière amochée plus tard, le jeune arbitre vient d'obtenir 1000 \$ de dommages, la Cour du Québec n'ayant pas digéré ce « comportement parfaitement inacceptable qui dénote une absence d'esprit sportif inquiétante ».

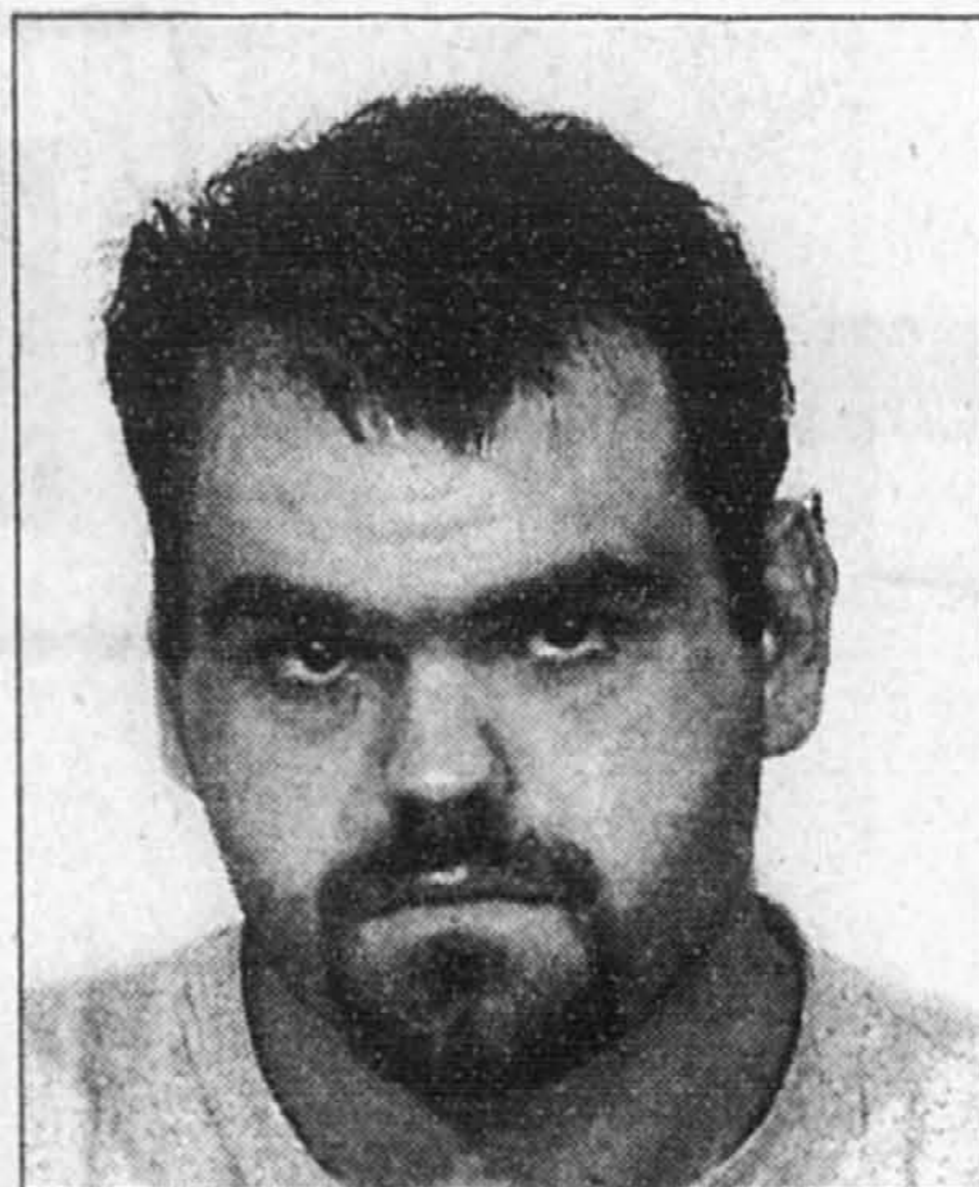
« Il est inconcevable que les arbitres doivent rester au centre de la patinoire pour se protéger des parents mécontents dans les gradins », écrit de surcroît le juge Simon Brossard, après avoir précisé que le jeune Éric Sévigny a finalement été rescapé par son collègue Martin Proulx.

Il accorde finalement 500 \$ de dommages au malheureux arbitre, qui a dû appliquer une pommade antibiotique et des glaçons sur sa paupière, en plus de subir toute une humiliation « devant les joueurs sur lesquels il doit exercer son autorité ».

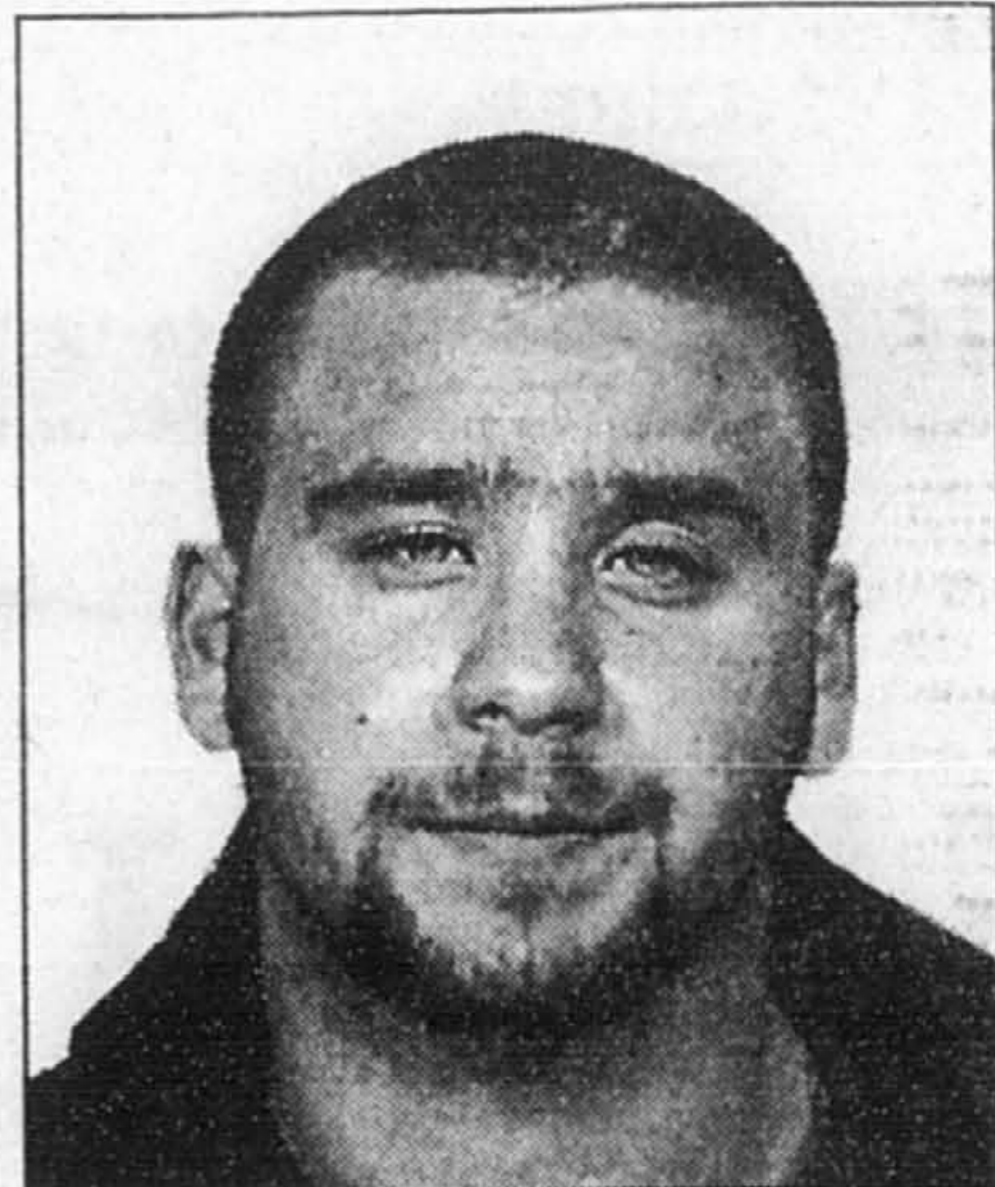
En accordant un autre 500 \$ de dommages exemplaires, la cour veut plus précisément punir le père impulsif parce que son « atteinte illégale était voulue ».



Bernard Marcotte



Claude Roberge



Éric Demers

Trahis par un paquet de cigarettes

VALÉRIE DUFOUR

Un paquet de cigarettes oublié dans une voiture a conduit le service de police de la CUM à arrêter trois présumés voleurs, jeudi dernier.

Laissé par mégarde dans un véhicule volé, l'incriminant paquet renfermait bien plus que de la nicotine. Des numéros de téléphone inscrits sur le revers ont mené à un membre du trio, que la police a pris en filature.

Bernard Marcotte, 25 ans, Claude Loberge, 26 ans et Éric Demers, 22 ans, auraient commis une dizaine de vols qualifiés, tous dans des caisses populaires de la région de Montréal. Leur butin s'éleverait à 100 000 \$, le tout amassé en un peu plus de deux mois.

Les voleurs suivaient toujours le même plan. Ils agissaient un peu avant l'ouverture ou la fermeture des succursales. Armés de pieds-de-biche, de masses et de bonbonnes ressemblant à celles au poivre de Cayenne utilisées par les policiers, les trois cambrioleurs masqués défonçaient une porte de service pour pénétrer à l'intérieur du bâtiment. « Les employés étaient surpris et les voleurs n'avaient plus qu'à passer à la caisse et faire le plein », explique le lieutenant-détective Jacques Dextradeur, chargé des enquêtes sur les vols qualifiés au SPCUM.

Au cours d'un des derniers vols du trio, un des malfaiteurs avait également laissé tomber son trousseau de clés.

« L'étude d'une des clés nous a menés à un appartement, poursuit l'enquêteur. Elle nous a permis de confirmer nos soupçons. »

C'est avec tous ces indices en main que les policiers ont cueilli jeudi dernier les trois hommes à la sortie de la caisse populaire Nativité-Hochelaga, située au 3250, Ontario. Ils suivaient le groupe depuis quelques jours déjà. L'enquête était sous la responsabilité des policiers Gérard Baril et Pierre Moreau.

Accusés de vol qualifié et de complot, les trois jeunes hommes reviendront en cour demain pour leur enquête sous caution. D'autres accusations pourraient alors être portées.

EN BREF

Route 207 à Kahnawake

■ À cause des travaux en cours sur le pont Mercier, la circulation - entre 6h et 9h - sur la route 207 à Kahnawake doit être soumise à un contrôle et ce, afin d'éviter un engorgement important sur cette artère. Ainsi, dès que la file d'attente dépassera un kilomètre de long, l'accès à la route 207 sera interrompu temporairement après l'échangeur de l'autoroute 30 afin de permettre à l'engorgement de se résorber. Ces interruptions ne devraient pas normalement se traduire par plus d'une quinzaine de minutes d'attente sur la route 207 à proximité de l'autoroute 30. Ce contrôle sera effectué par les Peacekeepers de Kahnawake alors que la Régie intermunicipale de police Roussillon et la Sûreté du Québec - MRC Roussillon se chargeront de faire respecter la signalisation d'interdiction de virage à l'échangeur de l'autoroute 30 et de la route 207. Sont exemptés de cette mesure, les véhicules d'urgence et les autobus.

Future Électronique: la cour délibère

■ La Cour d'appel a mis en délibéré la demande des avocats de Future Électronique, qui veulent qu'on garde secret ce qui a conduit le FBI à perquisitionner au siège social de la compagnie de Pointe-Claire le 7 mai dernier. Les avocats de l'entreprise ont plaidé tout l'avant-midi pour faire renverser la décision du juge Jean-Guy Boilard, de la Cour supérieure, pour qui les motifs de la perquisition doivent être rendus publics. Ils soutiennent qu'en dévoilant le contenu ruinerait la réputation de leur client et porterait atteinte à la présomption d'innocence (d'autant plus qu'ils tentent parallèlement de faire annuler les mandats, une question qui sera plaidée le 7 septembre). L'avocat du journal *The Gazette*, Marc Bantey, a de nouveau plaidé que ces controversés documents sont néanmoins publics selon la loi.

Frais de stationnement

■ Depuis hier, des frais de stationnement sont imposés aux gens qui fréquentent le parc des Îles-de-Boucherville, sur la Rive-Sud. Il en coûte 5\$ pour garer une voiture, 2\$ pour une motocyclette et 20\$ pour un autobus. Des laissez-passer de saison se vendent également pour ceux qui se rendent plus régulièrement à cet endroit. « C'est une tarification raisonnable. L'argent sera directement réinvesti dans le parc pour le consolider et le développer », dit Mario Saint-Laurent, attaché politique au cabinet du ministre Guy Chevrette.

Soyez à votre affaire!

LISEZ LE CAHIER
Économie
DU LUNDI AU SAMEDI
La Presse

La Cadillac des événements.

Saisissez vite cette occasion inespérée de vous glisser derrière le volant d'une Cadillac DeVille.

La nouvelle Cadillac DeVille est joliment équipée: légendaire système Northstar avec moteur V8 de 275 chevaux, direction Magnasteer^{MD}, sièges en cuir chauffants à l'avant, télédéverrouillage des portes et climatisation électrique à deux zones. Sans oublier l'ensemble de privilèges des propriétaires Cadillac qui comprend, entre autres, l'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Et pour un temps limité, le système de communication et de sécurité OnStar vous est offert sans frais, installation comprise (Valeur approximative de 1 800 \$. Frais d'abonnement de 360 \$ requis).



41 998 \$*

*ACHAT, Transit (9405) et préparation inclus.

Cadillac, rien de moins.

Cadillac



Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs DeVille 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. *Immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un échange de véhicule peut être requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Cadillac, en visitant le www.gmcanada.com ou en téléphonant au 1 800 463-7483.

230001

Mir risque de retomber sur la Terre faute d'être ravitaillée d'ici huit jours

Agence France-Presse,
MOSCOU

Mir devra être évacuée par son équipage franco-russe et pourrait retomber sur terre de façon incontrôlée si le Kazakhstan ne lève pas son interdiction de lancer un cargo de ravitaillement vers la station avant le 20 juillet, a assuré lundi le patron de l'agence spatiale russe Iouri Koptev.

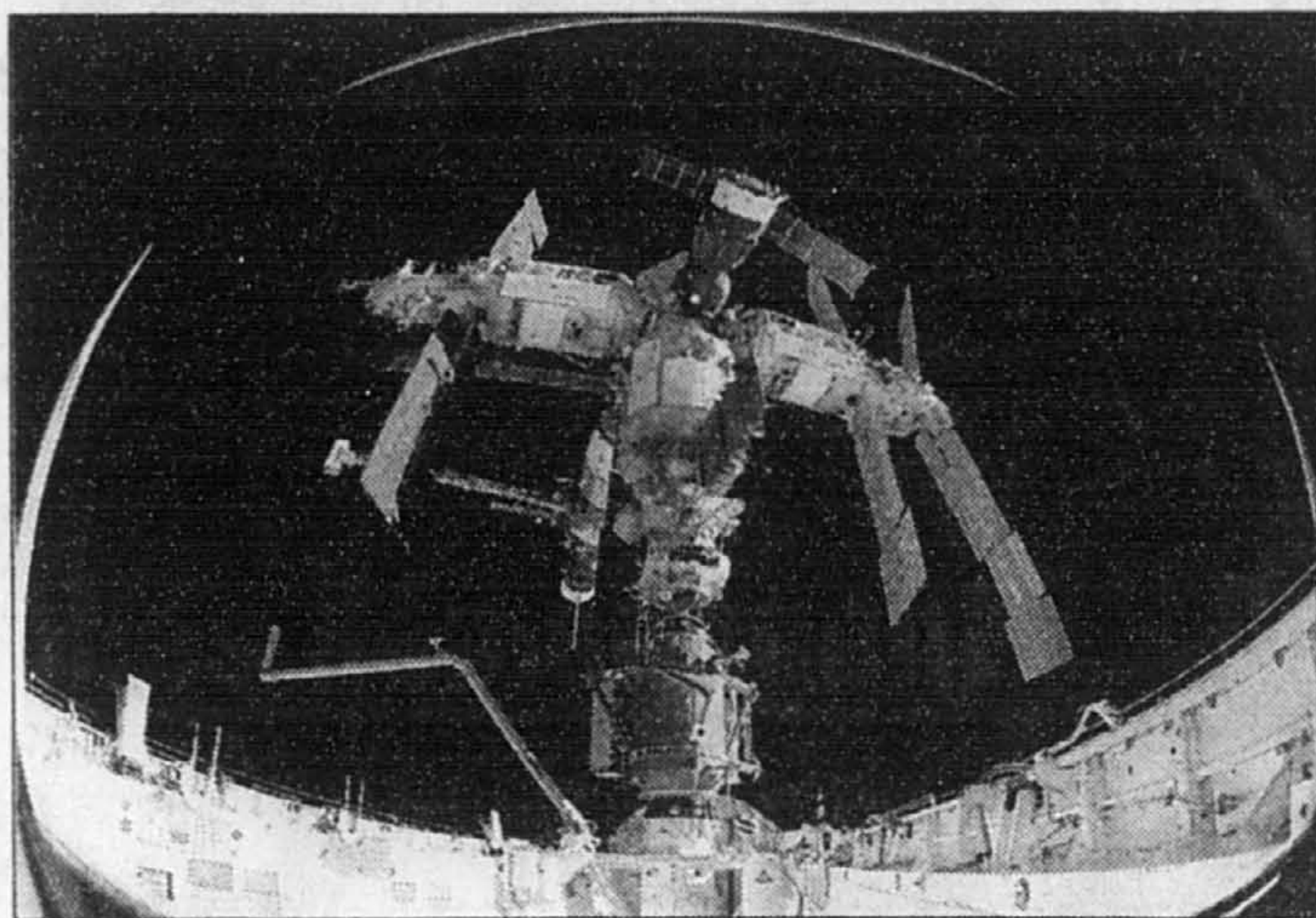
Selon M. Koptev, cité par Interfax, la fenêtre de tir pour lancer un cargo de ravitaillement Progress à partir du cosmodrome kazakh de Baïkonour se refermera le 20 juillet, pour une période d'un mois.

En clair, Mir se trouvera pendant un mois sur une orbite inaccessible à une fusée lancée depuis Baïkonour.

Dans ce cas, le manque de nourriture et d'eau obligera les cosmonautes à redescendre sur terre plus tôt que prévu, sans avoir eu le temps de préparer Mir à un vol en régime automatique.

Mir est habitée actuellement par les Russes Viktor Afanassiev et Sergueï Avdeïev et le Français Jean-Pierre Haigneré.

« Cette hypothèse nous mettrait dans une situation très désagréable. Une station d'une masse de 140 tonnes non préparée à un vol automatique peut devenir incontrôlable, perdre à n'importe quel



La Russie ne parvient plus à financer à la fois la survie de Mir et la construction de la station spatiale internationale.

moment son orbite et commencer à retomber sur terre par accident », a dit M. Koptev.

Le cargo Progress est justement chargé de matériel indispensable au conditionnement de Mir pour un vol automatique.

« Naturellement, cela fait peser la menace de conséquences catastrophiques sur tous les pays survolés par la trajectoire de Mir », a-t-il ajouté.

Depuis l'explosion d'une fusée quelques minutes après son décollage, lundi dernier, le Kazakhstan a suspendu tout tir jusqu'à la fin de l'enquête sur l'accident, dont les résultats sont attendus d'ici le 20 juillet.

Les Kazakhs exigent des compensations de plusieurs millions de dollars pour les dégâts occasionnés par la chute de la fusée, et notamment par la vaporisation au-dessus du Kazakhstan de plusieurs tonnes de carburant toxique.

Les Russes ont poursuivi jusqu'à lundi comme si de rien n'était les préparatifs du tir de Progress prévu mercredi. La fusée a été amenée lundi sur son pas de tir. Le lancement est programmé pour mercredi 17H25 GMT.

La Russie loue le cosmodrome de Baïkonour au Kazakhstan pour 150 millions de dollars par an depuis l'effondrement de l'URSS.

L'interdiction de tir prononcée

par le Kazakhstan a pris depuis plusieurs jours déjà les dimensions d'une affaire d'État. Le vice-premier ministre russe Ilia Klebanov a émis l'espoir lundi que le problème serait réglé d'ici quelques jours.

La Russie, a-t-il dit, a pris une série de mesures « pour normaliser la situation » avec le Kazakhstan après la chute de la fusée Proton, et le gouvernement russe s'occupe quotidiennement du dossier.

« Dans tous les cas, il est indispensable d'assurer le tir du vaisseau spatial vers la station Mir. Si nous ne pouvons pas le faire, nous serons dans une très triste situation », a admis le ministre.

Baïkonour, situé dans les stepes kazakhs, était la plus importante base de lancement de l'Union soviétique. C'est actuellement le seul pas de tir d'où peuvent être lancées des fusées vers la station Mir.

C'est également de là que la Russie doit effectuer plusieurs lancements vers la future station spatiale internationale, dont le tir du premier équipage au début de l'année prochaine.

Quoi qu'il arrive, la station Mir doit être évacuée pour la première fois depuis 13 ans à la fin de la mission en cours, autour du 24 août si tout va bien. La Russie, qui ne parvient plus à financer à la fois la survie de Mir et la construction de la station spatiale internationale, compte laisser tourner Mir à vide pendant au moins six mois avant de prendre éventuellement la décision de la détruite.

Découverte d'un éloge funèbre « éventuel » d'Armstrong et Aldrin

Agence France-Presse
WASHINGTON

Et si la conquête de la Lune s'était mal passée, il y a presque 30 ans ? Le président Richard Nixon se tenait prêt à prononcer un discours en forme d'éloge funèbre au cas où Neil Armstrong et Edwin Buzz Aldrin ne reviendraient jamais sur Terre. Une allocution dont l'existence n'a été révélée que la semaine dernière.

Un discours poignant avait été préparé pour Richard Nixon dans l'hypothèse où les deux premiers hommes sur la Lune auraient été dans l'incapacité de regagner la Terre, se retrouvant condamnés à une mort certaine.

L'allocution faisait partie d'un mémorandum intitulé « En cas de catastrophe lunaire » daté du 18 juillet 1969, soit deux jours avant l'alunissage du module Eagle de Neil Armstrong et Buzz Aldrin.

Le troisième homme de la mission Apollo-11, Michael Collins, se trouvait en orbite autour de la Lune dans le module de commande Columbia, qu'Armstrong et Aldrin devaient rejoindre à l'issue de leur séjour sur le satellite de la Terre.

Voici, rapporté intégralement, ce bref discours :

« Le destin a voulu que les hommes qui sont allés explorer la Lune en paix y resteront pour reposer en paix.

« Ces hommes courageux, Neil Armstrong et Edwin Aldrin, savent qu'il n'y a pas d'espoir pour leur récupération. Mais ils savent aussi que leur sacrifice est porteur d'espoir pour l'humanité.

« Ces deux hommes sacrifient leur vie pour le dessein le plus noble de l'humanité : la recherche de la vérité et de la compréhension.

« Ils seront pleurés par leur famille et amis, par la nation, par le peuple du monde, et par la Terre, qui a osé envoyer deux de ses fils dans l'inconnu.

« Par leur exploration, ils ont poussé les peuples de la Terre à sentir un ; par leur sacrifice, ils renforcent la fraternité entre les hommes.

« Jadis, les hommes regardaient les étoiles et voyaient leurs héros dans les constellations. Aujourd'hui, nous faisons la même chose, mais nos héros sont des hommes, héroïques de chair et de sang.

« D'autres suivront et réussiront sûrement à rentrer. La quête de l'homme ne sera pas reniée. Mais ces hommes étaient les premiers et resteront les premiers dans nos coeurs.

« Parce que chaque être humain qui regardera la Lune dans les nuits à venir saura que des hommes sont pour toujours quelque part dans cet autre monde. »

Le discours avait été écrit par William Safire. Ce collaborateur présidentiel, qui rédigeait à l'époque les allocutions de Nixon, est aujourd'hui chroniqueur au New York Times. Le mémorandum qui contenait cet hommage s'est retrouvé aux Archives nationales américaines et son existence a été révélée par le Los Angeles Times.

En cas de tragédie, il recommandait au président Nixon d'appeler chacune des « futures veuves » avant de s'adresser à la nation. La NASA aurait ensuite rompu définitivement la communication avec les astronautes bloqués sur la Lune et un prêtre aurait « adopté la même procédure que pour des funérailles en mer », concluant avec un Notre-Père.

Fort heureusement, le scénario catastrophe n'a pas eu lieu et Richard Nixon a appelé les hommes par téléphone pour les féliciter, alors que ceux-ci marchaient sur la Lune. Au total, les astronautes d'Apollo-11 passeront plus de 21 heures sur la Lune, un événement suivi par des millions de téléspectateurs dans le monde.

La rumeur a longtemps affirmé que Neil Armstrong et Buzz Aldrin portaient des capsules à absorber leur permettant de mettre fin à leurs jours en cas de retour impossible.

L'élégance... sans griffe !

LE MERCREDI DANS
La Presse
DANS LE CAHIER
Mode

C'EST MAGIQUE!

BERLINE ACCORD DX

288 \$*

par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OPTION 0 \$ COMPTANT À 318 \$ PAR MOIS**

INCLUANT :

- Air climatisé
- Régulateur de vitesse
- Coussins gonflables conducteur et passager (SRS)
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Moteur 2,3 litres de 135 chevaux
- Antivol immobilisateur
- Et bien plus...



(Roues en alliage disponibles en option)

5,8 %***

sur financement d'achat jusqu'à 60 mois sur toutes les berlines Accord 4 cylindres 1999.

ou

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord DX 1999 à transmission manuelle (modèle CF854X) neuve. Échange ou comptant de 1 262 \$ et la première mensualité sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. **Option 0 \$ comptant : versement mensuel de 318 \$ pendant 48 mois pour la berline Accord DX 1999 (modèle CF854X). La première mensualité exigible à la livraison. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. ***Programme de financement de Honda Canada Finance Inc. à 5,8 % offert à l'achat de tout modèle berline Accord 4 cylindres 1999 neuf en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Roues en alliage illustrées sont disponibles en option. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

Des petites annonces

Des 8 heures

La Presse

prenez le bon numéro
514-285-7111

HEURES DE TOMBÉE
Les petites annonces régulières
Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution
Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent

Annons encadrées
48 h avant la parution

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30

INTERURBAIN SANS FRAIS
1 800 361-5013
TÉLÉCOPIE : (514) 848-6287

VISA
MasterCard

100 Immobilier

RÉSIDENTIEL
Achat - Vente - Échange

Visites libres.....100
Île de Montréal.....101
Centre-ville.....102
Vieux-Montréal.....103
Laval, Rive-Nord.....105
Rive-Sud.....106
Banlieue ouest.....107
Banlieue est.....108
Laurentides.....109
Estrie, Cantons de l'Est.....110
Extérieur de Montréal.....111
Bord de l'eau.....112
États-Unis, hors frontières.....113
Condominiums, copropriétés.....115
Maisons de campagne.....116
Chalets, terrains.....117
Maisons mobiles.....118
Propriétés à échanger.....119
Propriétés demandées.....120
Fermes, terres.....121

Location
Terrains résidentiels.....122
Prêts hyp. / résidentiels.....123
Reprises de finance.....124
Divers.....129

Location
Île de Montréal.....131
Centre-ville.....132
Vieux-Montréal.....133
Laval, Rive-Nord.....135
Rive-Sud.....136
Banlieue ouest.....137
Banlieue est.....138
Laurentides.....139
Estrie, Cantons de l'Est.....140
Perdu.....141
États-Unis, hors frontières.....143
Condominiums.....111
copropriétés à louer.....145
Maisons de campagne.....146
Chalets à louer.....147
Chambres, pensions.....148
Propriétés à louer.....149
Maisons de repos.....150
centres d'accueil.....150
Garages.....152
On demande à louer.....153

On demande à partager.....154
Sous-location.....155
Appartements meublés.....156

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

INDUSTRIEL
Achat - Vente - Échange
Propriétés à reventes.....160
Propriétés comm. / industrielles.....162
Fermes, terres.....168
Commerces.....170
Copropriétés, espaces comm. / industriels.....172
Terrains comm. / industriels.....173

Location
Espaces comm. / industriels à louer.....180
Commerces à louer.....182
Entrepôts à louer.....184
Bureaux à louer.....186
Magasins à louer.....188
Divers.....192

Vente de garage.....238
Vente de charité.....239
Marché aux puces.....240

Services
Entretien, rénovation.....250
Entrepreneurs.....252
Peinture, décoration.....255
Paysagistes, déneigement.....256
Transport, déménagement.....257
Gardiennes, gardiennage.....259
Professionnels.....260
Esthétique, coiffure.....262
Rédaction, traduction.....263
Traitement de textes.....264
Travail de bureau.....265
Préparation de C.V.....266
Services divers.....268
Soins thérapeutiques et massothérapie.....270
Cosmétologie, soins professionnels.....271

Cours
Cours.....350

Services personnels
Naissances, graduations.....401
Fiançailles, mariages.....402
Avis de recherche.....403
Compagnies, compagnons.....403
Agences de rencontres.....404
Clubs de rencontres.....405
Lignes de rencontres.....406
Astrologie, occultisme.....410
Consultations.....415
Billets de sport / spectacles.....419
Activités sociales.....420
Escortes, rencontres, etc.....440
Studios de massage.....445
Divers.....450
Souhaits.....460

La Presse

Vente de garage

238

3 lignes 3 jours 16^{99¢}

Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 3 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538vg

200

Marchandises et services

Marchandises
Coffres d'emploi (encadrés seulement).....300
Programmes de formation.....303
Postes cadres et professionnels.....304
Santé, services communautaires.....306
Éducation, enseignement.....307
Garderies.....308
Bureaux.....310
Informatique.....313
Assurance.....316
Secteur automobile.....317
Vente, commerce.....319
Immobilier.....320
Clubs, hôtels, restaurants.....322
Alimentation.....323
Imprimerie, infographie.....324
Technique, métiers, sous-traitance.....325
Coiffure, esthétique.....327
Bois de foyer.....328
Santé, produits naturels.....329
Équipements de bureau.....329
Entretien, sécurité, conciergerie.....331
Services domestiques.....334
Musiciens, artistes.....337
Mannequins, modèles.....339
Emplois divers.....340
Emplois hors Québec.....341
Articles / Équipements de sport.....342
Camping, chasse et pêche.....342
Véto, ski, golf.....343

400

Services personnels

Naissances, graduations.....401
Fiançailles, mariages.....402
Avis de recherche.....403
Compagnies, compagnons.....403
Agences de rencontres.....404
Clubs de rencontres.....405
Lignes de rencontres.....406
Astrologie, occultisme.....410
Consultations.....415
Billets de sport / spectacles.....419
Activités sociales.....420
Escortes, rencontres, etc.....440
Studios de massage.....445
Divers.....450
Souhaits.....460

La Presse

Les petites annonces

(514) 285-7111

Appels interurbains sans frais :
1 800 361-5013

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour une fois de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

300

Emploi

Coffres d'emploi (encadrés seulement).....300
Programmes de formation.....303
Postes cadres et professionnels.....304
Santé, services communautaires.....306
Éducation, enseignement.....307
Garderies.....308
Bureaux.....310
Informatique.....313
Assurance.....316
Secteur automobile.....317
Vente, commerce.....319
Immobilier.....320
Clubs, hôtels, restaurants.....322
Alimentation.....323
Imprimerie, infographie.....324
Technique, métiers, sous-traitance.....325
Coiffure, esthétique.....327
Bois de foyer.....328
Santé, produits naturels.....329
Équipements de bureau.....329
Entretien, sécurité, conciergerie.....331
Services domestiques.....334
Musiciens, artistes.....337
Mannequins, modèles.....339
Emplois divers.....340
Emplois hors Québec.....341
Articles / Équipements de sport.....342
Camping, chasse et pêche.....342
Véto, ski, golf.....343

500

Transport et véhicules automobiles

Machinerie diverse, véhicules lourds.....501
Camions, 4 x 4, fourgonnettes.....511
Véhicules 2998 \$ et moins.....548
Automobiles.....550
Autos, camions antiques et de collection.....555
Services divers.....560
Pièces et accessoires.....568

800

Avis

Avis légaux.....801
Avis divers.....805
Communiqués.....810
Avis de dissolution, changements de nom.....850

900

Décès, prières, remerciements

Remerciements.....995
Prières.....997
Décès.....999

100 Immobilier

Voici notre adresse Internet pour trouver IMMOBILIER À VENDRE (rubriques 100 à 118) et IMMOBILIER À LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)

www.lapresse.ca/annonces

Pour annoncer: (514) 285-7111

100 VISITES LIBRES

VIEUX-LOUVEAUX, Cott. semi-dét., neuf, plancier 5/7, bois-franc, patio, const. supérieure, 1000 pi. carré, 100 000 \$ Car. A.P. C.H.Q. SAM-DIM 13h-16h. 884 Victoria 450-449-6383

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10385 St-Charles / Fleury, beau triplex dét., 5/2 (650 \$), 3/2 (400 \$), 7/2 avec foyer bois franc, chauffage élect. 230 000 \$, 514-354-2488

A VENDRE, triplex, très bien situé, loué, 130 000 \$, 525-9545

A VENDRE cott. dét. à 2 pas du jardin botanique et métro Vieux-Remparts, planchers bois franc, ensoleillé, 1000 pi car, habitable, magnifique terrain 4340 pi ca, avec jardin d'eau, 130 000 \$, 514-259-0089

BALDWIN, 5000, superbe cott. rénové, cour paysagée, foyer, aspirateur central, fenêtres à manivelles, 2 remises, 142 000 \$, 514-354-3833

OUTREMENT, 971 Rockland, 34x1/2, rev. 20 580\$, Bois franc, chauffage élect. 514-383-2488

105 LAVAL, RIVE-NORD

CHOMÉDEY, 4 paliers, piscine creusée, terrain super, thermopompes, 175 000 \$, 450-681-7750

LAVAL, boul. Lévesque Est, 80'x120' façade pierre, vue sur feuillage et MtL, garage int. 450-661-5831

106 RIVE-SUD

BROSSARD, secteur 'S', Cottage 4 ch, siéol fini, terrasse, climatisation, 450-672-8081

BROSSARD maison de prestige, secteur R, 299 000 \$, 3 ch, 3 s/bains, piscine creusée, 13x40, occ. immédiate. Secteur R, bon prix pour vente rapide. N. Laurencelle agent immobilier agréé. Ré/Max 514-343-3415.

LONGUEUIL, super abaité, bungalow tout rénové, 2 ch, s-sol fini, combustion lente, Ext. pierre des champs, cabanon, Alarme, Sécurité possible, 105 000 \$, 450-928-9555.

109 LAURENTIDES

PRÉS Mt-Tremblant, Viceroy ranch, 35'x27', terrain 100 000 pi car, 200 pi sur rivière, 139 000\$, 514-574-4649

ST-SAUVEUR, vue, 4 ch, piscine int., cuisine de rêve, 225 000 \$, 450-227-6877

110 ESTRIE, CANTONS DE L'EST

MAISON de campagne, 5 ch, 2 garages, terrain très privé, boisé 5,75 acres, Estrie, 50 min. Pont Champlain, 20 min. Sutton, 30 min. Juy Peak, Construite 1985, 155 000 \$, 1-450-298-5023

NOYAN, lots cadastrés, accès plage 125\$/mois, 633-9880.

112 BORD DE L'EAU

LAVAL, Ste-Dorothee, maisons de ville, vues, imprégnable sur la Rivière-des-Prairies, 178 000 \$, 450-985-7885

NATIONAL GEOGRAPHIC 1350 à 1395, 450-662-6342

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE

A PALM BEACH, condo face à la mer, design professionnel 2 ch. + atelier, 2 bains, Portier 24h. 1140 car., 1 ch. S. Rockwood, 450-224-4221

ST-CALIXTE, super abaité chalet 4 saisons, 3/2 tout relatif à neuf, Aubaine pour venir rapide, 28 000\$, 450-928-9555.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHI condo de rêve, face Marina, 2 pas Vieux Longueuil, 1140 car., 1 ch. S. Rockwood, 99 500 \$, 462-4414

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

CENTRE-OUEST, Nouveau, condo de qualité supérieure, a/c, garage, ascenseur, sécurité, piscine, etc. Frais de condo bas. À proximité Faubourg Ste-Catherine, métro, autoroute, 155 000\$, Francine Laberge, Re/Max Cité cr. 514-845-8888

CENTRE-OUEST, Première annonce, 2 ch., plancher bois, a/c, garage, à proximité métro. Impeccable, secteur recherché, 119 000\$, Francine Laberge, Re/Max Cité cr. 514-845-8888

CONDO luxueux, Rosemont, 4/2, face parc Maisonneuve, beau dépdé. Ne payez rien avant l'an 2000, 729-7089

PLATEAU, 8/2, 3e, face parc, réno, bois franc, 138 000 \$, 525-8251, cell.: 993-5632.

PLATEAU, face parc Lafontaine, superbe 6/2, 514-597-2615

116 MAISON DE CAMPAGNE, COPROPRIÉTÉS

CANTONS DE L'EST, petit domaine ad. Montréal, 450-539-1377

117 CHALETS, TERRAINS

BORD DU LAC NOIR, St-Jean de Matha, 3 chambres, meublé, 80 pi sur le lac. 514-382-0365 ou 253-9356

CHERTSEY 4/2, accès lac, paisible, 35 000 \$, 450-882-2207

DOMAINE: familial, 3 chalets, lac, 1 h. MtL, 50 000\$, 514-293-2010, 519-5345

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER

A ÉCHANGER PLUS DE 800 propriétés. iMax immobilier Luc Vaillancourt, 514-947-4747

MAISON à Québec, pour condo ou maison, 228-4183, 418-871-3312

121 FERMES, TERRES

A MIRABEL, ferme 115 acres, 100'x150', 200'x150', 2 ruisseaux, cottage rénové, foyer, hangar, garage, avec 9'x30', 4 garages, clôtures, Particulier: (450) 258-4568

DOMAINE 270 arpents. Multi usage. Idéal équipement. 500 \$ l'arpent. 819-268-5182

FERMETTE pour chauffage, maison, piscine, garage, etc. évaluation 147 000\$, à voir. C. Boulanger 255-5202 Re/Max Mt-Métro

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

ST-BASILE, bord de l'eau, 24 000 pi car, 514-321-9330

123 HYPOTHÉCAIRES/ RÉSIDENTIELS

AI lère, 2e bal, vente, notaire Laberge pour, soit 723-4332

ARGENT vite, 1ère, 2e, C. ST-ONGE CTR, 733-4214

131 ÎLE DE MONTRÉAL

AUBAINE MONTRÉAL Nord d'Outremont est de Côte des Neiges 1 1/2 à 5 1/2 À cinq minutes du métro par autobus 160, 165 et en train, hôpitaux, centres d'achats, parc, Université de Montréal, Poêle, réfrigérateur, 6675, Darlington 737-7557 2764452-R131

AHUNTSIC, beau 3/1, 10690 Taché/H-Bourassa 858-5108

AHUNTSIC 2 1/2 3/4 4/2 chauffés, 384-8982, 696-3109.

AHUNTSIC 4/2, s/sol, eau chaude, 388-3778, 323-2571.

AHURISSANT, 3/2

À vous d'en profiter! 4 1/2 et 5 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, poêle, frigo, installations laveuse, sècheuse et lave-vaiss. À partir de 450 \$, 514-683-4066

A LASALLE 3 1/2-4 1/2 rénové, chauf., eau bois franc, 368-9640, 367-3718

ANJOU, 3/1, 4/2 CHAUFFÉS propre-tranquillité-sécurité, ascenseur, 514-355-8543

ANJOU, 4/2, très ensoleillé, balcon, pris chauffés, poêle, frigo, livres, 484-8000.

A Pie X/Villeray 4/1, propre, les entrées, stat. 721-9489

A QUI LA CHANCE? 4 1/2-3 1/2-2 1/2 rénovés. Poêle/frigo, chauffés, eau chaude payée. À partir de 325 \$. Face Centre d'achats, près métro, hôpital Sacré-Coeur, 514-733-7194.

ANJOU, 4/2, très ensoleillé, balcon, pris chauffés, poêle, frigo, livres, 484-8000.

A Pie X/Villeray 4/1, propre, les entrées, stat. 721-9489

A QUI LA CHANCE 4 1/2-3 1/2-2 1/2 rénovés. Poêle/frigo, chauffés, eau chaude payée. À partir de 325 \$. Face Centre d'achats, près métro, hôpital Sacré-Coeur, 514-733-7194.

AU 1605-1695 H-BOURASSA O.C., 3/1, béton, ascenseur, 514-337-0817 / 514-956-1108

AU 1627 St-André, 2 1/2, demi-sol, 300 \$, 497-2948

AU 5879 Hadley, 6/2, entrées, 445 \$, 334-3001

AU METRO ANGRIGNON CALME 3 1/2-4 1/2 rénovés + superbe 762-1641 3 1/2-4 1/2 ou chauffé, 761-0822

AU METRO BEAUGRAND Mois gratuit, beau, grand, 3/1-4/1, 367-3718, 352-8287

AU METRO Pie IX, grand 3/1, poêle/frigo, 450\$, 259-2412

AU MOIS Métro Sauvé, tout compris, 1 1/2, 2 1/2 meublés, stat., 355 \$, 10-231 St-Laurent, 387-1629

AV D'OUTREMENT 1 1/2 CHAUFFÉ meublés, 277-4606, 381-4041.

BEAU 2/2 Ensoleillé, grand, propre, idéal couple ou pers. seule. Poêle-frigo, chauffés, eau chaude payée, à un pas U de M et Mt-Royal. Beau 1er août, 435 \$, 514-733-7194.

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

C.D.N., Lavoie, 3 1/2 chauffé, équipés, Libre, 737-2351

C.D.N., Linton Grands 4/2, 5/2, équipés, réno, prés U de M, métro, ensoleillés, 514-340-9405, 514-713-9564

C.D.N., métro, U de M, 3/1, clair, bois franc, 514-684-3636

C.D.N., face U de M, 3 1/2 chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 514-945-7307

C.D.N., H.E.C., U de M, beau 3/1, poêle/frigo, propre, 3/1-4/2, 308 \$, 497-2948

A 16

100 Immobilier

Voici notre adresse Internet pour trouver IMMOBILIER A VENDRE (rubriques 100 à 118) et IMMOBILIER A LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)
www.lapresse.ca/annonces
Pour annoncer: (514) 285-7111

141 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

VIEUX-QUEBEC, 2 à 2 pas du Château, condo 3 1/2 tout équipé, jour/sem./mois.
STONEHAM, maison tout éq. à louer, semaine, (2 à 8 personnes). 1-418-628-9913

143 ETATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

A POMPANO, bung, près mer, piscine. 514-388-6286
LADERHILL, oct. nov. déc. Condo 4 1/2, 90% canadien français. 418-651-7166
POMPANO BEACH, Spécial été. Studio, 3 1/2, 4 1/2, de 41 \$ à 85 \$ U.S. / jour. Prés mer. 450-627-1406, 819-429-6682

145 CONDOMINIUMS COPROPRIETES A LOUER

AHUNTSIC, vendre ou louer, 4 1/2, garage. 450-477-0210
BROSSARD, 5 1/2, 825 \$, garage 450-923-1741
CARTIERVILLE, 4 1/2 condo, carré Gouin, 735 \$, 336-1693

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIETES A LOUER

VERDUN, 10 min. centre-ville; luxueux 3 1/2 près métro. SPA, piscine int., fournil, sauna. Gym, squash, sculpture. Stat. ext. 800 \$ / mois. 514-384-8731

147 CHALETS A LOUER

A MT SUTTON, superbe, piscine enroulée, chauffée, 9010 int./ext. golf. 450-671-5763
A STE-AGATHE, 3 ch., libre à partir du 20 août, 819-326-4800

147 CHALETS A LOUER

A SUTTON, chalets, piscine int., sauna, 450-538-3736
A LAC ONGUEUIL, piscine, grand terrain, 563-1930
BAS DU FLEUVE, 22 petits condos neufs: 199.95 \$ / sem. 418-862-5124
BORD LAC, St-Jovite, foyer, 300 \$ / sem. et + 819-688-3347
CHARLEVOIX, 2-3 ch., pêche, vue, pédales, semaine 575 \$, 450-563-3579, 514-271-8004
CHARLEVOIX pêche, équitation, 418-435-3810
GASPE, bord MER, près Jardins Méts, 418-775-2173

147 CHALETS A LOUER

LAC SIMON plage, canot, 300 \$ / sem. 819-778-7872

147 CHALETS A LOUER

ST-JOVITE, choix 15 chalets, équipés, foyer, piste cyclable, équipé. 819-688-2809
ST-JOVITE bord lac, 2 à 8 ch., 819-425-3900
ST-SAUVEUR, Condolet, jour/sem. 450-227-1173
STE-AGATHE, fin sem. mois, saison, 1-819-326-3365

148 CHAMBRES, PENSIONS

AU 1034 Sherbrooke E. 1 1/2 neuf, meublé/cabine. 597-2212
METRO, Pie IX, grande, lavabo, personnel. 899-1015
P.A.T., chambre avec balcon dans condo neuf. 498-9119

149 PROPRIETES A LOUER

A LACHINE, jolie maison de ville, cours ext., terr., 2 ch., s/sol fin, foyer, bois franc, garage, aspirateur central, etc. libre, 1200 \$, 514-983-9200
A LONGUEUIL uni fam. 3 ch., 2 s/bains, meublée non fumeur, 1200 \$/mois. 450-651-5003
BROSSARD 450, semi détaché, 3 ch., piscine. 450-466-2514
LONGUEUIL, maison unifam., 3 ch., 1 000\$, 490-9602
ST-HUBERT, grande maison, 4 ch., 2 s/bains, arbres matures, grand patio, etc. 450-675-5985

156 APPARTEMENTS MEUBLES

APP. CENTRE VILLE 3 1/2-4 1/2 luxueux, meublés, court-long terme, 514-949-4969
Carré St-Louis, Av. Laval Appart/Studio/meublé 1 mois, 514-384-8731
A 5 1/2 prix du tarif régulier (514) 282-7797

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CENTRE, 3463 Ste-Famille, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, piscine, sécurité, lierre, vaisselle. Propres. Prés McGill. Court et long terme. 514-842-8041
CENTRE-VILLE, condos luxueux, équipés, 3 1/2 - 4 1/2 (1700 \$ - 3000 \$). 963-5910
CENTRE-VILLE EXECUTIF Nouveau condo 3 1/2, décoration soignée, ac. 1600\$, 594-0135
CHERRIER, mois, 1 1/2-3 1/2, tél/cabine, 7755 + 993-5075
COLONALE, entre Prince-Arthur et Sherbrooke. Très beau 4 1/2, 950 \$, 514-733-6108

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2

156 APPARTEMENTS MEUBLES

CONDOS, APPS. Luxueux, central, 3 mois + C. De Troc Vacances 939-0555
CONDOTELS BERRI JUQUAM, studio, 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, équipés, court terme. 514-286-5215
GATINEAU U DE M. beau 3 1/2 s/sol, joliment meublé, 2 appart. 435\$. 389-2090
LAVAIL, condo-hôtel, 1 1/2, équipé, au mois. 514-952-0087
METRO centre, 1 1/2-3 1/2, loft décorés, clair, stat. 443-9313
METRO Sherbrooke, 2 1/2, éle-gant, équipé +. 540 \$ 849-5098
PLATEAU, 1 1/2, repeint, tout compris 360\$, 596-2184
PLATEAU, 960 Rachel E., 2 1/2, tout l'usage d'étudiant(e) bienvenue, 395 \$, 514-528-3549
PREMIER, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 4

300 Offres d'emploi

300 OFFRES D'EMPLOI
DESIGNER QUÉBÉCOIS
recherche couturière, min. 7 ans d'expérience. Travail immédiat. Temps plein. Pour info, Hélène au 514-849-4010.

304 POSTES CADRÉS ET PROFESSIONNELS
PHARMACIENNE) demandé(e) temps plein et partiel. St-Jean sur Richelieu. Demander Pierre Richard, 450-348-9251.

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE
RECHERCHONS électromécanicien(ne) pour travail dans le domaine des gros mobiles, et grues à tour.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
L'AGENCE Héroldes, Escorte 100 S. 525-3573.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.
STUDIO EROTICA, danse en privé (tourbillon), 450-686-6960.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

TRAVAIL POUR INFIRMIÈRE(A) À TORONTO

Êtes-vous prêts pour une nouvelle ouverture? Alors, venez-vous joindre à notre famille énergique d'infirmières qui enseignent aux patients par téléphone.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

AVONS besoin 2 plombiers (ères) installateur pour chauffage, possédant licence. Travail régulier.

310 BUREAUX

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

BUREAU DE C.A. DE LAVAL est à la recherche d'une Secrétaire/réceptionniste recrutée dans le domaine de plus en plus exigeant.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

TRAVAIL POUR INFIRMIÈRE(A) À TORONTO

Êtes-vous prêts pour une nouvelle ouverture? Alors, venez-vous joindre à notre famille énergique d'infirmières qui enseignent aux patients par téléphone.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

310 BUREAUX

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

BUREAU DE C.A. DE LAVAL est à la recherche d'une Secrétaire/réceptionniste recrutée dans le domaine de plus en plus exigeant.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

JEAN COUTU Technicien(ne) en pharmacie, temps partiel, min. 1 an d'exp.

COFFREUR, COIFFURE, ESTHÉTIQUE
COLORISTE permanentiste, fins de sem. 514-849-1183.

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES

STUDIO EROTICA, danse en privé (tourbillon), 450-686-6960.

VIVIANE, super body, gros buste, à louer, 966-9622.

VOLUPTUEUSE, Belle dame 40 ans. Tél.: 342-1841

445 STUDIOS DE MASSAGE
ASIATIQUE, jeune, jolie, sensuelle, a/c. 574-3823-9191.

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

550 AUTOMOBILES

55

Les grandes idées Saturn

LA GARANTIE DE REMBOURSEMENT 30 JOURS

Pourquoi sommes-nous les seuls à l'offrir?



Parce que Saturn a l'habitude de faire les choses tout autrement, il est tout à fait normal qu'il soit le seul manufacturier automobile à offrir une garantie de remboursement intégral, juste au cas où. En fait, si vous n'êtes pas complètement satisfait, pour quelques raisons que ce soit, vous pouvez rapporter votre voiture dans les 30 jours (ou 2500 kilomètres) suivant l'achat et obtenir un remboursement complet ou l'échanger contre un autre véhicule. C'est notre façon toute personnelle de faire les choses. La façon Saturn.



Pour faire
tout autrement



SC1 3 PORTES 1999

202 \$/mois*

Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

17 123 \$ †

†PDSF
(transport et préparation à la route inclus)

Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)	Votre versement initial ou échange équivalent
SC1 1999	SC1 1999
202 \$	2000 \$
232 \$	1000 \$
262 \$	0 \$

Climatiseur 19 \$ de plus par mois • Boîte automatique 16 \$ de plus par mois
Option 72 000 km disponible • Taux de financement concurrentiel disponible

* Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,1 %, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois pour une Saturn SC1 1999 neuve et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 \$ remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. www.saturncanada.com

Saturn Saab Isuzu de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest
Blainville
(450) 437-6317
(Sortie 25, autoroute 15)

Bourassa Saturn Saab Isuzu
1615, boul. St-Martin Est
Laval
(514) 385-9191
www.bourassaauto.com

Saturn Saab Isuzu de Brossard
5950, boul. Marie-Victorin
Brossard
(450) 672-2500
www.gravel.qc.ca

Décarie Saturn Saab Isuzu
6100, boul. Décarie
Montréal
(514) 342-2222
www.decariesaturn.com
(Angle Van Horne)

Gravel Saturn Saab Isuzu
1, Place Ville-Marie, # 11 180
Montréal
(514) 861-2000
www.gravel.qc.ca
(Angle Cathcart et McGill College)

Mondial Saturn Saab Isuzu
9415, Papineau
Montréal
(514) 385-7222
www.mondial-ssi.com

Saturn Saab Isuzu de Terrebonne
705, boul. des Seigneurs
Terrebonne
(450) 964-1374